



ГРИЛЬ-ПЛАНЧА ДЛЯ ВБУДОВУВАННЯ

Посібник користувача

Прилади, зображені в цьому посібнику, можуть відрізнятися від придбаної моделі.



Ми хочемо отримати ваші відгуки!
Відвідайте Napoleon.com, щоб написати відгук.



Застосувати серійний номер



ВІТАЄМО З ВАШИМ ГРИЛЕМ NAPOLEON!

Ви щойно покращили свої навички грилювання.

Прилад, зображений на фото, може відрізнятися від придбаної моделі.

МИ ХОЧЕМО, ЩОБ ВАШЕ ВРАЖЕННЯ ВІД ГРИЛЮВАННЯ БУЛО НЕЗАБУТНІМ І БЕЗПЕЧНИМ.

Будь ласка, прочитайте та дотримуйтесь цього Посібника користувача перед використанням вашого приладу, щоб уникнути шкоди майну, особистих травм або смерті.

Видаліть всі упаковні матеріали, рекламні етикетки та картки з приладу перед використанням.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ У ДОБРЕ ВЕНТИЛЬОВАНОМУ ПРОСТОРІ.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ В БУДІВЛІ, ГАРАЖІ АБО ЯКІЙ-НЕБУДЬ ІНШІЙ ЗАЧИНЕНІЙ ДІЛЯНЦІ.

НЕБЕЗПЕЧНО!

ЯКЩО ВИ ВІДЧУВАЄТЕ ЗАПАХ ГАЗУ:

- Вимкніть подачу газу до приладу.
- Загасіть будь-яке відкрите полум'я.
- Відкрийте кришку.
- Якщо запах продовжується, тримайтеся подалі від приладу і негайно зателефонуйте своєму постачальнику газу або в пожежну службу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не намагайтеся запалити цей прилад, не прочитавши розділ інструкцій щодо ЗАПАЛЮВАННЯ в цьому посібнику.

Не зберігайте та не використовуйте бензин або інші легкозаймисті рідини чи пари поблизу цього або будь-якого іншого приладу.

Заправлений балон з газом, який не підключено для використання, не слід зберігати поблизу цього або будь-якого іншого приладу.

Якщо інформація в цих інструкціях не буде дотримана точно, може виникнути пожежа або вибух, що призведе до шкоди майну, особистих травм або смерті.



Попередьте дорослих та дітей про небезпеку високих температур поверхні. Якщо діти знаходяться біля гриля, вони повинні бути під наглядом дорослих.

УВАГА УСТАНОВНИКУ: Залиште ці інструкції у власника приладу для майбутнього використання.

УВАГА СПОЖИВАЧУ: Зберігайте ці інструкції для майбутнього використання.

Ласкаво просимо до Napoleon!

Безпека на першому місці



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Загальна інформація

Цей прилад слід встановлювати відповідно до місцевих норм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Електричні запобіжні заходи

Тримайте всі електричні шнури та шланги для постачання пального подалі від нагрітих поверхонь.

Спочатку підключіть всі електричні компоненти до приладу, а потім підключіть до розетки. Використовуйте лише схему з захистом від витоків струму (GFI) з цим приладом для приготування їжі на вулиці.

Ніколи не видаляйте заземлювальний штекер. Використовуйте лише подовжувачі, які мають відповідний рейтинг для потужності обладнання та схвалені для використання на вулиці з позначкою W-A.

Якщо шнур живлення пошкоджений, замініть його на повноцінний шнур живлення та трансформаторний блок, рекомендований компанією Napoleon.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Установка та монтаж

Змонтуйте цей прилад точно відповідно до інструкцій в Посібнику з монтажу. Якщо прилад був зібраний у магазині, ознайомтеся з інструкціями зі складання, щоб переконатися, що він зібраний правильно.

Виконайте необхідний тест витік газу перед експлуатацією приладу.

Не модифікуйте цей прилад за жодних обставин.

Використовуйте лише шланг та регулятор тиску, що постачаються з цим приладом, або запасні частини, спеціально рекомендовані компанією Napoleon.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Експлуатація

Прочитайте цей повний Посібник користувача перед експлуатацією цього приладу.

Виконуйте тест на витік газу цього приладу перед кожним використанням, щорічно та при заміні будь-яких газових компонентів.

Уважно дотримуйтесь інструкцій щодо запалювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Зберігання та не використання

Роз'єднайте шланг між газовим балоном і приладом.

Зніміть газовий балон і зберігайте його на вулиці в добре провітрюваному місці, подалі від дітей.

НЕ зберігайте газові балони в будівлі, гаражі, сараї або будь-якому іншому закритому приміщенні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Правильна утилізація продукції

Ця позначка вказує на те, що цей продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами в межах ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, переробляйте його відповідально, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути ваш пристрій, будь ласка, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним продавцем, у якого був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічної переробки.

ЗМІСТ

Ласкаво просимо до Napoleon!

3

Безпека на першому місці

Основні функції системи

4

Початок роботи

5

Додаткові безпечні експлуатаційні практики

Розташування вашого приладу

Розміри вирізів

Підключення газу

Максимальні розміри балона

Тест на витік

Експлуатація

11

Запалювання вашого приладу

Інструкції з приготування

Список для кулінарного досвіду

Як обробити (підготувати) планчу з нержавіючої сталі?

Кулінарний путівник

14

Інструкції з очищення

15

Інструкція з обслуговування

18

Регулювання подачі повітря для горіння

Технічні дані

Нержавіюча сталь в агресивних середовищах

Усунення несправностей

20

Діаграма електричних з'єднань

Посібник з монтажу

23

Запчастини для заміни

29

Схематичний огляд

Гарантія

34

Основні функції системи

Автоматичне виявлення та вимкнення подачі газу у разі гасіння пальника.

Преміум конструкція з нержавіючої сталі, розроблена для тривалої якості та міцності.

Лідер галузі в рівномірності нагріву та швидкості розігріву.

Велика варильна поверхня з нержавіючої сталі.

Точне приготування їжі з двозонним керуванням для приготування різних страв при різних температурах одночасно.

Кришка з нержавіючої сталі з петлею, що знімається.

Така ж площа установки, як у нашому вбудовуваному грилі BIG32, для легкого встановлення або оновлення.

Світлові індикатори безпеки забезпечують безпеку та атмосферу завдяки блакитному освітленню, яке переходить у червоне, коли пальники активні.

Легке прибирання завдяки жировловлювачу який виймається та інтегрований системі скребка для інструментів, що підтримує порядок у зоні приготування їжі.

Включає зручність інтегрованого джерела живлення для підключення до бічних пальників ВІВ (за бажанням).

Інтегрований гачок для інструментів.

Запуск одним натисканням завдяки інтегрований електричній системі запалювання.



Прилад, зображений у цьому Посібнику користувача, може відрізнятись від моделі, яку ви придбали. Модель, що представлена: BIG32FTPSS-XX

Початок роботи



НЕБЕЗПЕЧНО / ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Попереджає про небезпеку, яка може призвести до пожежі, вибуху, смерті або серйозної травми.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ / УВАГА! Попереджає про небезпеку, яка може призвести до незначних травм або пошкодження майна.



Носіть захисні рукавички.



Носіть захисні окуляри.



УВАГА! Гаряча поверхня.



Важлива інформація.



Не куріть під час проведення тесту на витік газу. Іскри або полум'я можуть призвести до пожежі, вибуху, пошкодження майна, серйозних травм або смерті.



Ніколи не використовуйте відкритий вогонь для перевірки витоків газу. Іскри або полум'я можуть призвести до пожежі, вибуху, пошкодження майна, серйозних травм або смерті.



НЕБЕЗПЕКА! Негайно закрийте подачу газу та відключіть.

Додаткові безпечні експлуатаційні практики

- Регулятори пальників повинні бути вимкнені при відкритті клапана газового балона.
- Не запалюйте пальники із закритою кришкою.
- Не переміщайте прилад під час використання.
- Після використання закрийте подачу газу з джерела.
- Не модифікуйте прилад.
- Обслуговування слід проводити тільки коли прилад охолоджений.
- Не зберігайте запальнички, сірники або інші горючі матеріали всередині всередині корпусу або лотка для приправ.
- Тримайте всі електричні шнури та газові шланги подалі від нагрівальних поверхонь.
- Регулярно очищайте лоток для збору жиру, щоб уникнути скупчення та спалаху від жиру.
- Утримуйте вентиляційні трубки пальників вільними від павутиння та інших перешкод, регулярно перевіряючи та очищаючи.
- Не використовуйте мийку під тиском для очищення будь-якої частини приладу.
- Не розташовуйте цей прилад у місцях, де він може бути підданий впливу сильного вітру, особливо якщо вітер може дмухати прямо ззаду приладу.
- Не використовуйте прилад під будь-якою горючою конструкцією.
- Цей прилад не призначений для встановлення чи підключення до човнів або караванів.
- Цей прилад слід тримати подалі від горючих матеріалів під час використання.
- Завжди дотримуйтеся належного зазору до горючих матеріалів 24" (610мм) ззаду одиниці, 7" (178мм) з боків.
- Рекомендується додатковий зазор 24" (610мм) поблизу вінілового сайдингу або скляних панелей.
- Завжди дотримуйтеся мінімальної відстані стіни до горючих матеріалів 17" (431мм) ззаду та 9" (228.6мм) з боків.
- Завжди дотримуйтеся мінімальної відстані 17" (431мм) між іншими додатковими приладами.
- Мінімальна температура навколишнього середовища для безпечного використання приладу становить 0°F (-17.8°C).
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи психічними можливостями або без досвіду та знань, якщо їм надано нагляд або інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані ризики.
- Діти не повинні грати з приладом.
- Прибирання та обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.

УВАГА! Підключення та установка газу та шлангового з'єднання повинні виконуватися ліцензованим газовиком і тестуватися на витіки перед використанням приладу.

УВАГА! Переконайтеся, що шланги не контактують з поверхнями приладу з високою температурою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Доступні частини можуть бути дуже гарячими. Тримайте маленьких дітей подалі.



Розташування вашого приладу

Важливо при виборі місця для вашого газового приладу переконавшись, що дотримано відстані до прилеглих горючих матеріалів. Цей прилад призначений для встановлення на відкритому патіо або у вашому дворі.

- Цей прилад повинен використовуватися тільки в наземному відкритому просторі з природною вентиляцією, без застійних зон, де витік газу та продукти згоряння швидко розсіюються вітром і природною конвекцією.
- Не використовуйте у будівлі, гаражі або будь-якому іншому закритому приміщенні.
- Не вбудовуйте прилад в будь-яку конструкцію або не встановлюйте як вставний елемент.
- Не перекривайте вентиляційні отвори у відсіку для балонів.
- Не перекривайте вентиляційні отвори у відсіку для балонів.

Будь-яке огороження, в якому використовується прилад, повинно відповідати одному з наступних:

- Пристрій вважається встановленим на відкритому повітрі, якщо встановлений у приміщенні з укриттям не більш замкнутим, ніж стіни з трьох боків, але без накриття зверху. (Рис. 1)
 - » Всі отвори повинні бути постійно відкритими.
 - » Розсувні двері, гаражні двері, вікна або отвори з сіткою **не вважаються постійними отворами**.
- Пристрій вважається встановленим на відкритому повітрі, якщо він знаходиться в частковому укритті, яке включає накриття зверху та не більше двох бокових стін.
 - » Бічні стіни можуть бути паралельними, як у проході, або під прямим кутом одна до одної. (Рис. 2 & Рис. 3)
 - » Всі отвори повинні бути постійно відкритими.
 - » Розсувні двері, гаражні двері, вікна або отвори з сіткою **не вважаються постійними отворами**.
- Пристрій вважається встановленим на відкритому повітрі, якщо він розміщений у частковому укритті, що включає верхнє покриття та три бічні стіни, за умови, що 30% або більше горизонтальної периферії укриття є постійно відкритими. (Рис. 4 & Рис. 5)
 - » Всі отвори повинні бути постійно відкритими.
 - » Розсувні двері, гаражні двері, вікна або отвори з сіткою **не вважаються постійними отворами**.

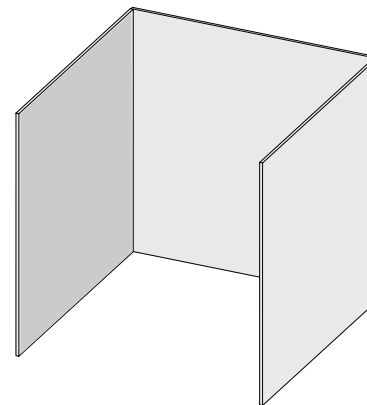


Рис. 1

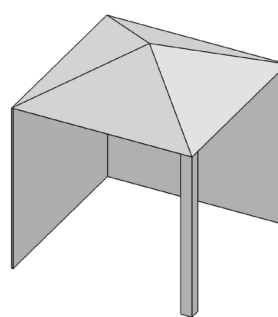


Рис. 2

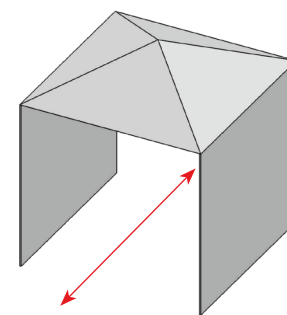


Рис. 3

Обидва
кінці
відкриті

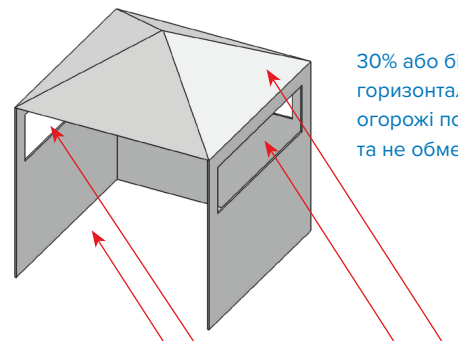


Рис. 4

30% або більше
горизонтальної периферії
огорожі постійно відкрите
та не обмежене.

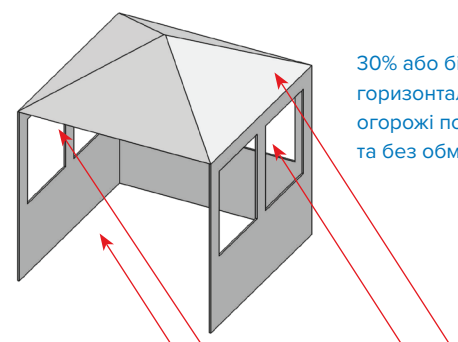
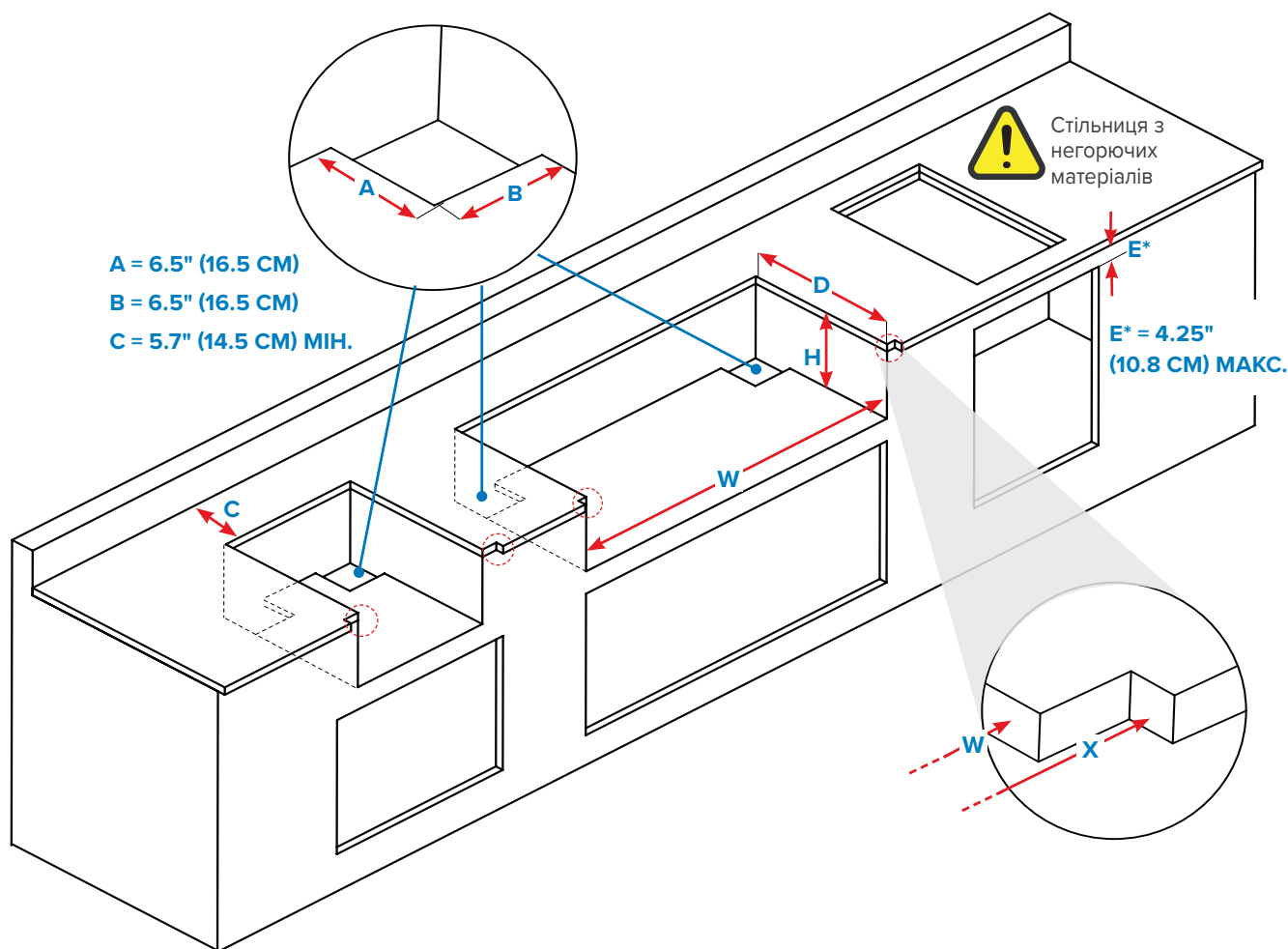


Рис. 5

30% або більше
горизонтальної периферії
огорожі постійно відкрите
та без обмежень.

Розміри вирізів

	РОЗМІРИ НІШ (ДЮЙМИ / CM)				РОЗМІРИ НІШ (ДЮЙМИ / CM) ВСТАНОВЛЮЮЧИ З ЗАХИСНИМ КАРКАСОМ (КОЖУХОМ)			
	W	X	D	H	W	X	D	H
Мін.	30 / 76.2	33.50 / 85.1	19.4 / 49.3	10.25 / 26.0	34 / 86.4	35.38 / 89.9	21.38 / 54.3	10.38 / 26.4
Макс.	32 / 81.3	-	19.75 / 50.2	-	-	-	-	-



Е* = Для використання з установкою дверей Napoleon BI.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Каркас шафи та шафа повинні бути виготовлені з негорючого матеріалу, якщо прилад не встановлений з захисним каркасом (кожухом) до вашого пристрою. Ознайомтеся зі списком частин у посібнику з монтажу для отримання конкретної інформації.

УВАГА! Надійно закріпіть захисний чохол на приладі, щоб захистити його від суворих погодних умов.

УВАГА! Якщо в тумбі знаходиться газовий балон, ця конструкція повинна відповідати інструкціям щодо вбудованого корпусу для балона. Дивіться **підключення газу**.



Підключення газу

Використовуйте пропановий балон мінімум 6 кг або бутановий балон 13 кг, виготовлений і маркований відповідно до національних та регіональних стандартів. Рекомендується розташувати газовий балон у вбудованій конструкції. Дивіться **Як розмістити балон у вбудованій конструкції** для отримання додаткової інформації. Переконайтеся, що балон може забезпечити достатньо пального для роботи приладу. У разі сумнівів зверніться до вашого місцевого постачальника газу. **Примітка:** Для оптимальної роботи використовуйте прилад на пропановому газі.

Тільки балони, підключені до приладу, можуть зберігатися в конструкції. Розміщуйте балони лише в межах максимальних ширини та висоти у вбудованій конструкції. Запасні балони не повинні зберігатися в конструкції або в безпосередній близькості від працюючого пристрою. Заміну газового балона слід проводити далеко від будь-якого джерела займання.

До газопостачальної мережі будинку

Цей прилад повинен працювати з тиском газу, зазначеним на табличці з характеристиками (пропан = 24,5 мбар). Якщо тиск газу перевищує ці вимоги, регулятор тиску повинен бути встановлений вище компонентів приладу. Якщо тиск газу нижчий за вимоги, пристрій буде недостатньо нагріватися і не досягне максимальних температур.

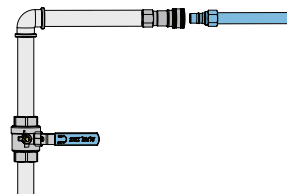
Використовуйте регулятор тиску газу та шланг, що постачаються компанією Napoleon; якщо вони не включені, використовуйте регулятор та шланг, що відповідають національним та регіональним нормам.

Рекомендована довжина шланга становить 0,9 м. Шланг ніколи не повинен бути довшим за 1,5 м. Регулярно перевіряйте шланг на наявність порізів, плавлення або зносу. Замініть за потреби. Підведення труб до приладу є відповідальністю установника.

Примітка: Шланг слід замінити до закінчення терміну придатності, вказаного на ньому, або відповідно до національних вимог.

- Газопровід повинен бути розмірений для постачання кВт, зазначених на табличці з характеристиками, виходячи з довжини трубопроводу.

- Якщо ви встановлюєте бічний пальник, окремий газопровід повинен бути відведений до пристрою через спеціальне отвір у цьому місці.
- Повинен бути встановлений легкодоступний ручний запірний клапан перед пристроєм. Гнучкий металевий з'єднувач включено для спрощення установки. Підключіть інший кінець з'єднувача до газопроводу.
 - Затягніть, використовуючи два ключі. Не використовуйте герметик для різьби або трубний клей.
 - Переконайтеся, що з'єднувач не проходить через стіну, підлогу, стелю або перегородку, і захищений від пошкоджень.
 - Проведіть тест на витік у всіх з'єднаннях перед використанням приладу. Дивіться **тест на витік**.



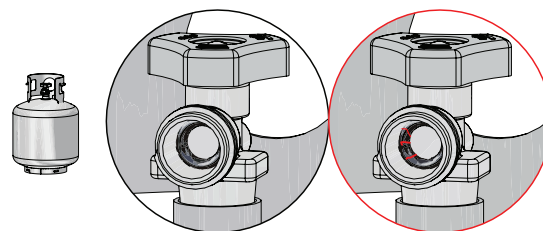
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! З'єднувачі повинні бути з жорсткої труби, мідної труби або затвердженого гнучкого металу, які повинні відповідати національним і регіональним нормам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Відключіть прилад та його індивідуальний запірний клапан від газопроводу під час будь-якого тестування під тиском.



Підключення та встановлення

- Перевірте балон на наявність вм'ятин або іржі та дайте його оглянути вашому постачальнику пропану. Ніколи не використовуйте балон з пошкодженням вентиля.
- Помістіть балон у відведене місце в корпусі.
- Переконайтеся, що шланг регулятора не має перекручувань або заломів.
- Зніміть кришку або заглушку з вентиля циліндра.
- Затягніть регулятор до вентиля балону.
- Переконайтеся, що шланг не контактує з піддоном для збору жиру або будь-якими високотемпературними поверхнями приладу, оскільки він може розплавитись і викликати пожежу.
- Переконайтеся, що балон не залишений на відкритому повітрі під впливом екстремального тепла або прямого сонячного світла.
- Перевірте всі з'єднання на витіки перед використанням приладу. Дивіться **Тест на витік**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не зберігайте запасний газовий балон під приладом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте газовий балон, який заповнений більше ніж на 80%.

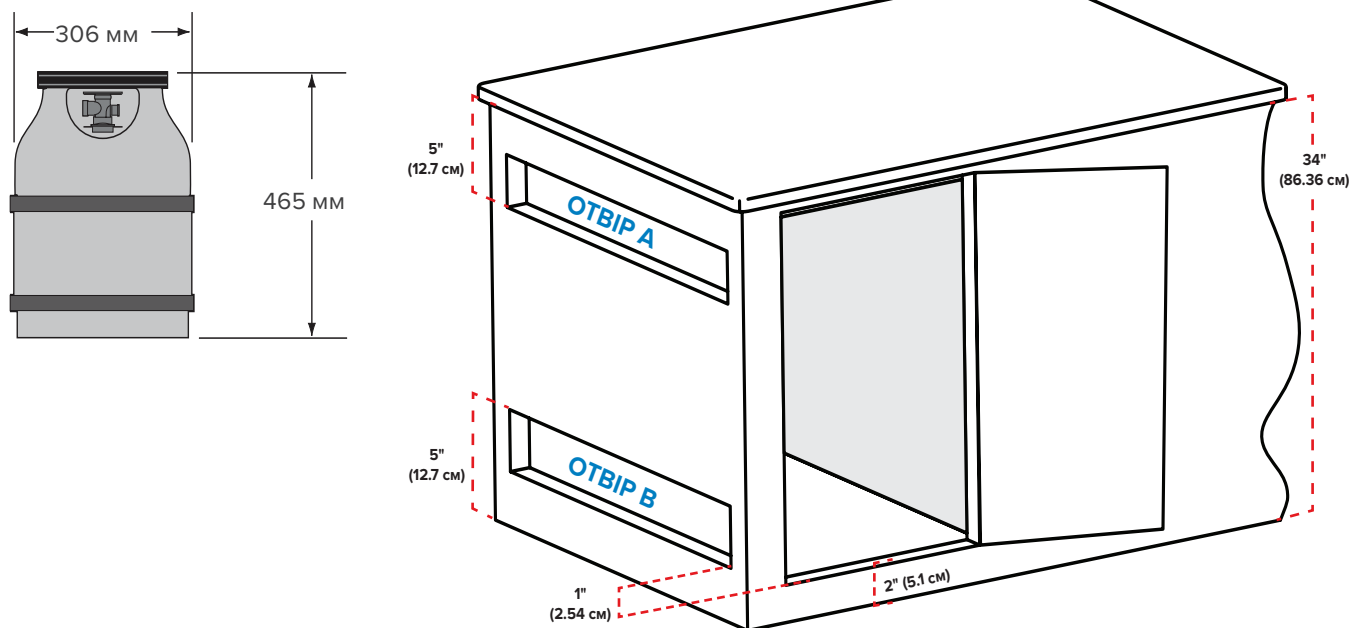


Якщо ви розміщуєте балон у вбудованому корпусі

- Дизайн корпусу має дозволяти підключати, відключати балон, а також оглядати та перевіряти з'єднання зовні. З'єднання, які можуть бути порушені під час встановлення балона в корпус, можуть бути протестовані на витіки всередині.
- Балон повинен бути ізольований від корпусу приладу та захищений від випромінювання, полум'я, гарячих крапель жиру і інших чужорідних чи небезпечних матеріалів.
- Двері на корпусі для доступу до балона є прийнятними, якщо вони не мають замка і можуть відкриватися без використання інструментів.
- Має бути мінімальний зазор 2 дюйми (5.08 см) між підлогою корпусу балона та землею.
- Переконайтеся, що є щонайменше два незакриті вентиляційні отвори на відкритій зовнішній стороні корпусу: один на відстані не більше 5 дюймів (12.7 см) від верхньої частини корпусу, а інший — на відстані не більше 1 дюйма (2.54 см) від нижньої поверхні отвору балона.
- Верхній отвір повинен мати загальну вільну площу більше 20 квадратних дюймів (130 см²) для 20-фунтового (9.1 кг) балона та 30 квадратних дюймів (195 см²) для 30-фунтового (13.6 кг) балона.
- Нижній отвір повинен мати загальну вільну площу більше 10 квадратних дюймів (65 см²) для 20-фунтового (9.1 кг) балона та 15 квадратних дюймів (100 см²) для 30-фунтового (13.6 кг) балона. Верхній край не повинен бути вище ніж на 5 дюймів (127 мм) над рівнем підлоги.
- Кожен отвір повинен бути достатньо великим, щоб дозволити входження стержня діаметром 1/8 дюйма (3.2 мм).
- Відкриття повинно мати вільну площу в залежності від розміру циліндра:

РОЗМІР БАЛОНА	ОТВІР А ПЛОЩА	ОТВІР В ПЛОЩА
20 фунтів (9.1 кг)	20 дюймів ² (130 см ²)	10 дюймів (65 см ²)
30 фунтів (13.6 кг)	30 дюймів ² (195 см ²)	15 дюймів ² (100 см ²)

Максимальні розміри балона



Примітка: Дивіться **посібник з монтажу** для додаткового зберігання балону.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Дотримуйтесь усіх специфікацій та інструкцій точно, щоб запобігти пожежі, вибуху, шкоді на майні, травмам або смерті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перевірте шланг на ознаки надмірного зносу, плавлення, порізів або тріщин. Якщо шланг пошкоджений, його потрібно замінити на зібрання, яке спеціально рекомендоване Napoleon.



Тест на витік

Чому і коли проводити тест на витік?

Тест на витік підтверджує, що газ не витікає після підключення шланга до газопостачання.

Щоразу, коли балон заправляється та встановлюється заново, переконайтеся, що немає витоків у з'єднанні, де регулятор підключається до балона.

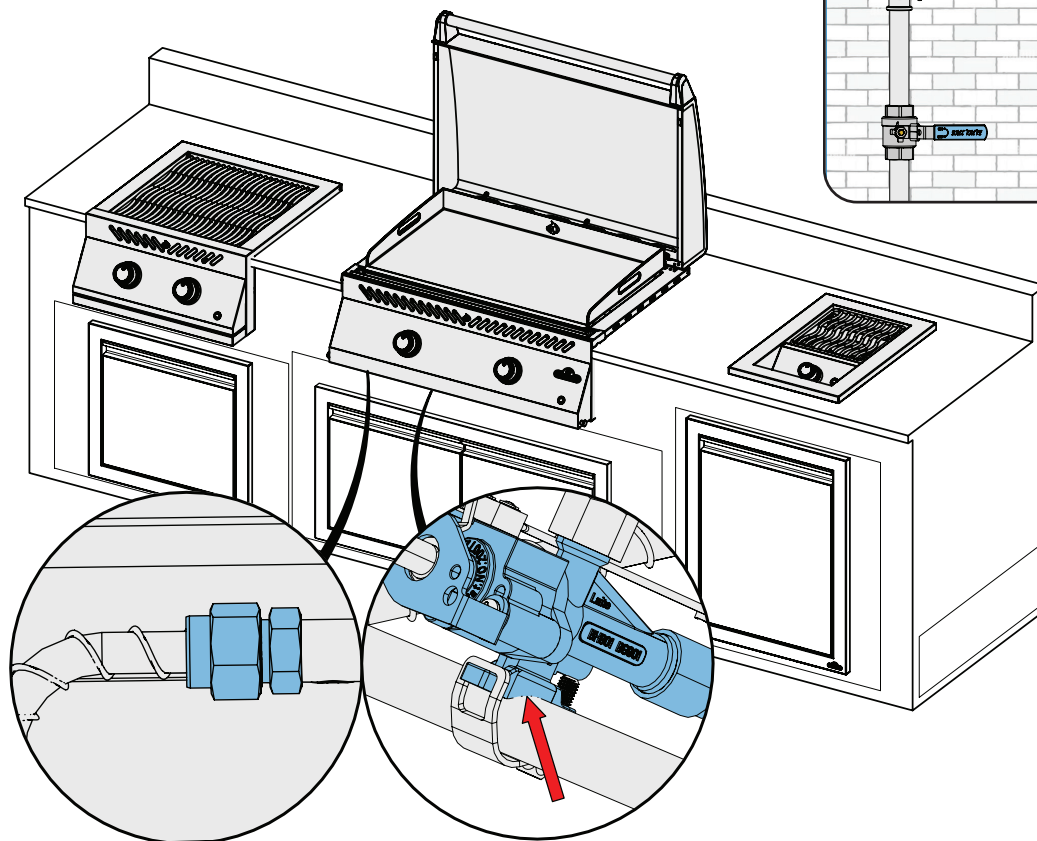
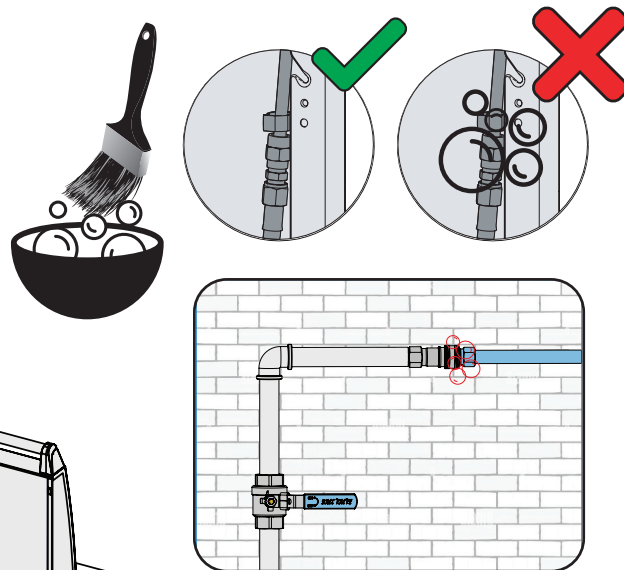
Тестуйте цей пристрій на витік перед використанням, щорічно та коли будь-які газові компоненти замінюються.

Кроки тестування на витік

1. Не паліть під час проведення тесту.
2. Приберіть всі джерела загоряння.
3. Переконайтеся, що всі контролери пальників вимкнені.
4. Увімкніть вентиль газопостачання.
5. Нанесіть наполовину розчин рідкого мила та води на всі з'єднання та з'єднувальні місця регулятора, шланга, колекторів і клапанів.
6. Поява бульбашок свідчить про витік газу.

Якщо ви знайшли витік

1. Вимкніть подачу газу.
2. Затягніть усі вільні з'єднання.
3. Увімкніть подачу газу.
4. Проведіть повторний тест на витік за допомогою розчину мила і води.
5. Якщо витік триває, вимкніть подачу газу та від'єднайте прилад.
6. Дайте перевірити прилад сертифікованому монтажнику або дилеру. Не використовуйте прилад, поки витік не буде усунуто.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не використовуйте відкритий вогонь для перевірки витоків газу. Іскри або вогонь можуть призвести до пожежі, вибуху, шкоди на майні, серйозних травм або смерті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використовуйте тільки регулятор тиску та шлангове з'єднання, що постачається з приладом, або одне, що відповідає місцевим нормам.



Експлуатація

Запалювання вашого приладу

Це перший раз? Виконайте процедуру випалювання

Запустіть пальники на високій потужності протягом 30 хвилин з відкритою кришкою. Це нормально, що прилад видає запах під час першого запалювання. Цей запах викликаний "спалюванням" внутрішніх фарб і змащувальних матеріалів, що використовуються в процесі виробництва, і більше не повториться.

Запалювання пальника

1. Відкрийте кришку приладу.
2. Натискаючи кнопку, активується запальник, ви почуєте швидкий цокаючий звук. Натисніть і поверніть ручку управління пальником проти годинникової стрілки до позиції ВИСОКО. Продовжуйте натискати на ручку управління, поки пальник не запалиться (вогник ручки загориться червоним, коли пальник запалиться). Відпустіть ручку управління. (Рис. 1)
3. Якщо пальник не запалюється, ручка буде блимати червоним, поки не відчуеться полум'я. Якщо полум'я не виявлено – поверніть ручку управління за годинниковою стрілкою до позиції ВИМКНУТО. Зачекайте 5 хвилин, щоб газ розсіявся. (Рис. 1)
4. Повторіть крок 2 або запаліть сірником.

Примітка: Ручки також будуть блимати, якщо сталося загасання полум'я або несправність. Дивіться **Розділ з усунення несправностей**.

Запалювання сірником

1. Закріпіть сірник у наданій запальній паличці.
2. Вставте запалений сірник з боку під плиту.
3. При цьому поверніть відповідну ручку пальника до максимального. (Рис. 2)

Примітка: У разі відключення електрики прилад можна запалити сірником.

Зняття кришки (необов'язково)

Для вашої зручності кришка приладу спроектована так, щоб її легко можна було зняти. Дивіться **Посібник з монтажу**.

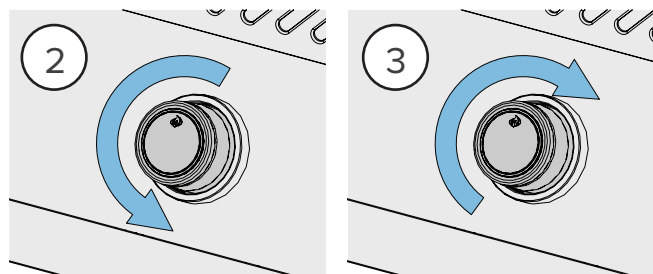
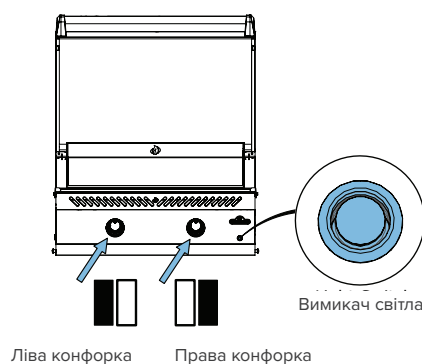


Рис. 1

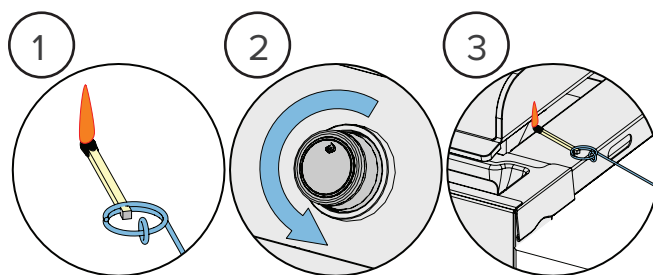


Рис. 2

**МИ
ХОЧЕМО
ДОПОМОГТИ!**

Napoleon тут, щоб забезпечити вам незабутній кулінарний досвід. Зв'яжіться з нами, якщо вам потрібна додаткова допомога.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Переконайтеся, що всі елементи керування пальниками вимкнені, перш ніж повільно відкривати запірний клапан газу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Дотримуйтесь інструкцій з підпалу уважно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Переконайтеся, що кришка приладу **ВІДКРИТА** під час запалювання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не регулюйте плиту гриля, коли прилад гарячий або працює.



Інструкції з приготування

Використання пальників

- Попередньо розігрівайте прилад протягом до 15 хвилин або до досягнення бажаної температури варильної поверхні.
- Завжди тримайте кришку відкритою під час попереднього розігріву та приготування.
- Використовуйте дві зони приготування для приготування різноманітних страв при різних температурах. (Рис. 1)
- Їжа, швидше за все, прилипне до плані гриля, якщо вона недостатньо нагріта.
- Використовуйте термометр, призначений для вимірювання температури поверхні планчі, щоб переконатися, що варильна поверхня досягла оптимальної температури.
- Планчу гриля слід змастити олією перед приготуванням, щоб запобігти прилипанню їжі. Дивіться: **Як обробити (підготувати) планчу з нержавіючої сталі?** (Рис. 2)
- Використовуйте планчу гриля, щоб розтопити або нагріти соуси.
- Розміщуйте каструлі або сковорідки в стороні на низькому або середньому вогні. (Рис. 3)

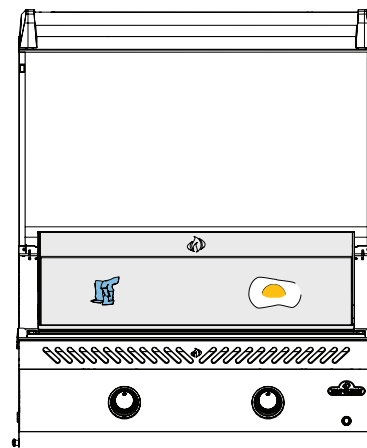


Рис. 1

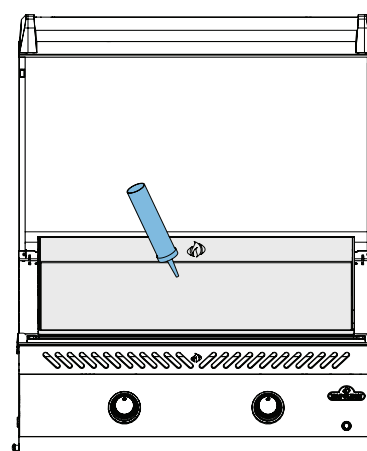


Рис. 2

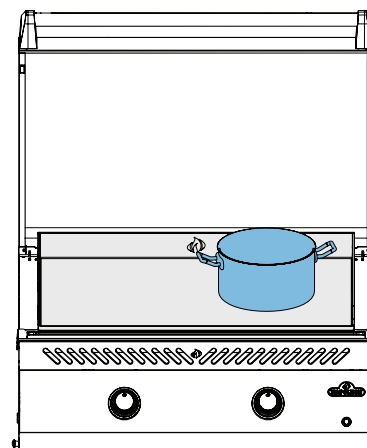


Рис. 3

БУДЬТЕ УВАГИ!



Гриль і вся камера згорання можуть стати дуже гарячими під час використання.

ПОРАДА КУЛІНАРА- ПРОФЕСІОНАЛА!



Використовуйте термометр, щоб перевірити внутрішню температуру м'яса, щоб забезпечити його ідеальне приготування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не закривайте кришку приладу під час роботи або коли він гарячий. Дайте приладу охолонути повністю перед закриттям кришки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Регулярно очищайте жир з усього приладу, щоб уникнути накопичення і пожежі від жиру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не залишайте їжу без нагляду.



Список для кулінарного досвіду

Посилайтеся на цей список кожного разу, коли ви готуєте.

☐ Читати інструкцію користувача

Обов'язково прочитайте інструкцію користувача та всі інструкції з безпеки.

☐ Очистити піддон для жиру

Завжди переконайтеся, що очищаєте піддон для жиру перед приготуванням їжі, щоб уникнути пожеж і спалахів.

☐ Перевірте шланг

Переконайтеся, що прилад вимкнений і охолоджений. Перевірте шланг на наявність ознак протертостей або порізів. Замініть шланг перед використанням, якщо він пошкоджений.

☐ Розігрійте прилад

Розігрійте свій прилад до найнижчого налаштування і нанесіть невелику кількість кулінарної олії на поверхню планчі. Дивіться: **Як обробити (підготувати) планчу з нержавіючої сталі?**

Примітка: Рекомендується очищати планчу гриля після кожного використання. Дивіться **Інструкції з очищення**.

☐ Підготуйте зону приготування

Переконайтеся, що все, що вам потрібно під час приготування, наприклад, приладдя, приправи, соуси та тарілки, знаходиться в межах досяжності. Не залишайте їжу без нагляду, інакше вона може згоріти.

☐ Залиште простір

Залиште трохи простору на грилі та між продуктами, щоб у вас була можливість переміщати їжу, якщо потрібно.

☐ Використовуйте термометр

Використовуйте термометр, щоб переконатися, що їжа добре приготована. Дотримуйтесь відповідних температурних рекомендацій для всіх видів м'яса, особливо для птиці.

ПОРАДА КУЛІНАРА-ПРОФЕСІОНАЛА!

Натхнення для приготування смачних страв можна знайти в рецептах та техніках приготування на сайті www.napoleon.com та в кулінарних книгах Napoleon.

ПРОПОЗИЦІЯ ЩОДО ОЛІЇ ТА ЖИРІВ!

- Олія виноградних кісточок
- Соняшникова олія
- Соєва олія
- Олія кунжуту
- Олія авокадо

Якщо ці олії недоступні, оберіть олію або жир з високою температурою димлення. Не використовуйте солоні жири, такі як масло або маргарин.

Як обробити (підготувати) планчу з нержавіючої сталі?

Так! Нержавіюча сталь має мікроскопічні пори, і оброблення варильної поверхні заповнить ці пори олією та допоможе запобігти прилипання їжі, надаючи вам результати, як у професіоналів. Ось як це зробити:

1. Промийте поверхню приготування теплою мильною водою та м'якою тканиною. Обсушіть і дайте планчі повністю висохнути.
2. Нагрійте пристрій до найнижчого налаштування.
3. Нанесіть невелику кількість олії з високою температурою диму в центр планчі та рівномірно розподіліть за допомогою лопатки або чистої тканини. Уникайте кутів.
4. Нагривайте до 350°F (176°C), поки олія не почне диміти, потім вимкніть гриль і дайте йому охолонути.
5. Після охолодження протріть надлишок олії.
6. Гриль тепер оброблений. Повторюйте після очищення.



Кулінарний путівник

ЇЖА	НАЛАШТУВАННЯ РУЧКИ УПРАВЛІННЯ	ЧАС ПРИГОТУВАННЯ	ПРОПОЗИЦІЇ
 Стейк 1 дюйм (2.54 см) завтовшки	ВИСОКИЙ – 2 хвилини з кожного боку	Rare – 4 хвилини	Запитуйте про мрамурове сало в розрізі. Сало є природним розм'якшувачем і зберігає соковитість м'яса.
	ВИСОКИЙ до СЕРЕДНЬОГО – Спочатку висока температура 2 хвилини з кожного боку, потім зменшити до середньої температури	Medium – 6 хвилин	
		Добре просмажений – 8 хвилин	
 Гамбургер ½ дюйма (1.27 см) завтовшки	ВИСОКИЙ – 2 хвилини з кожного боку	Rare – 4 хвилини	Зберігайте всі котлети однакової товщини для рівного часу приготування.
	ВИСОКИЙ – 2 ½ хвилини з кожного боку	Medium – 5 хвилин	
	ВИСОКИЙ – 3 хвилини з кожного боку	Добре просмажений – 6 хвилин	
 Свинина (стейки)	СЕРЕДНІЙ	6 хвилин з кожного боку	Вибирайте товсті шматки для ніжнішого м'яса. Обріжте зайвий жир.
 Ягнятина (стейки)	ВИСОКИЙ до СЕРЕДНЬОГО – Високий 5 хвилин, потім середній до готовності	15 хвилин з кожного боку	Вибирайте товсті шматки для ніжнішого м'яса. Обріжте зайвий жир.
 Хот-дог	СЕРЕДНІЙ до НИЗЬКОГО	4 – 6 хвилин	Вибирайте більші сосиски і надріжте їх уздовж перед приготуванням.

ПОРАДА КУЛІНАРА-ПРОФЕСІОНАЛА!

Вибирайте правильні види їжі для приготування. Ваш гриль чудово підходить для приготування їжі при високій температурі та швидко. Хоча ви можете готувати великі шматки м'яса на грилі на повільному вогні, газовий або вугільний гриль Napoleon дасть кращі результати.

ВИ ЗНАЛИ?

Рекомендується очищати планчу гриля після кожного використання, щоб запобігти затвердженню жиру або частинок їжі на поверхні для приготування.

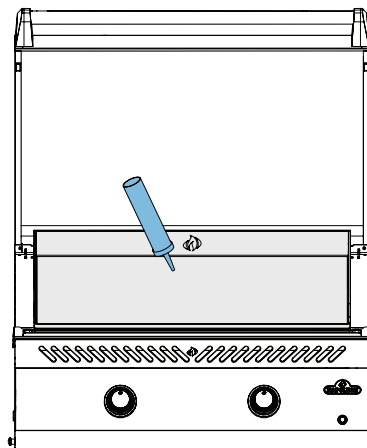
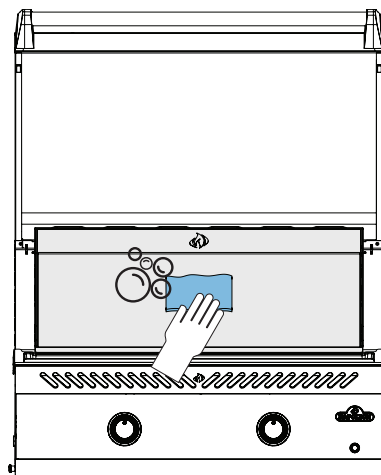
Інструкції з очищення

Перший раз використання

1. Вимийте планчу гриля вручну водою та м'яким рідким милом, щоб видалити залишки з процесу виробництва.
2. Добре промийте гарячою водою та повністю висушіть м'якою тканиною.

Пластина для гриля

- Після кожного використання та після охолодження ретельно протріть планчу тканиною, щоб видалити частинки їжі та інші залишки. Завжди протирайте в напрямку волокон.
- Щоб видалити сильно забруднені залишки, нанесіть теплу мильну воду за допомогою чистячої губки. Спеціальні безпечні для їжі засоби для чищення грилів також можуть бути придатні. Завжди протирайте в напрямку волокон.
- Ретельно промийте пластину для гриля водою після використання будь-яких засобів для чищення.
- Ретельно висушіть планчу для гриля чистою тканиною. Легко змастіть планчу обраним вами кулінарним маслом. Дивіться: **Як обробити (підготувати) планчу з нержавіючої сталі?**
- Очікуйте, що нержавіюча сталева планка для гриля постійно змінить колір від регулярного використання при високих температурах приготування. Це нормально і не вплине на роботу пристрою.



ПОРАДА КУЛІНАРА-ПРОФЕСІОНАЛА!

Нанесення тонкого шару кулінарної олії на планку грилю допоможе запобігти прилипання делікатних продуктів, таких як яйця чи риба, до поверхні для приготування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди носіть захисні рукавички та захисні окуляри під час очищення вашого гриля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Накопичений жир є небезпечним для пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Очищення слід проводити лише тоді, коли прилад холодний, щоб уникнути опіків.



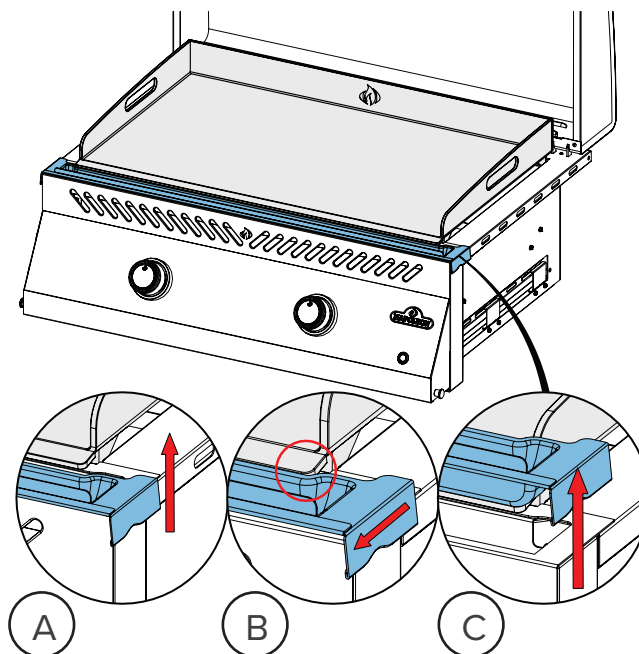
Піддон для жиру

Очищайте Піддон для жиру після кожного використання.

1. Коли пристрій повністю охолоне, зніміть Піддон для жиру з пристрою:
 - A. Схопіть піддон з обох сторін і підніміть його трохи вгору.
 - B. Потягніть його до себе, трохи за край плити.
 - C. Продовжуйте піднімати і тягнути під кутом, не нахилиючи його.

Примітка: Нахилення піддону для зливу може призвести до того, що олія або сміття потраплять всередину пристрою.

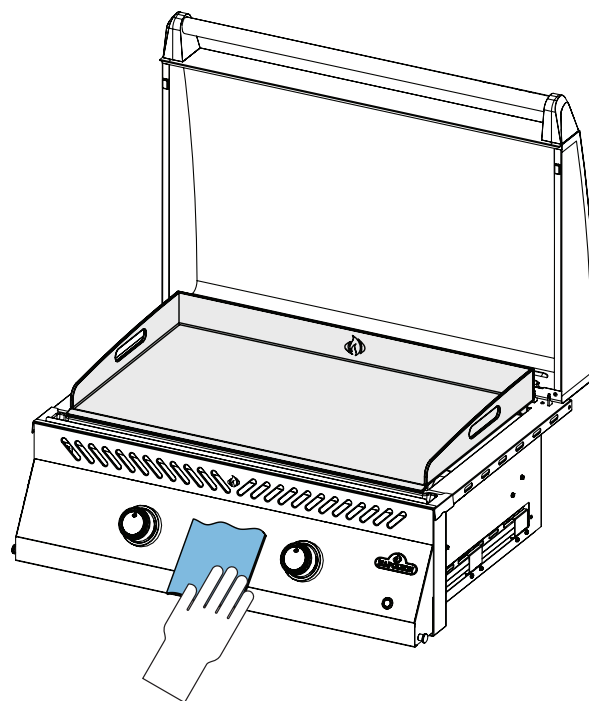
4. Очистіть піддон гарячою мильною водою. Якщо ви використовуєте хімічні засоби, обов'язково дотримуйтесь інструкцій виробника, щоб уникнути пошкодження нержавіючої сталі.
5. Повністю вставте піддон назад у пристрій.



Панель управління

- ВИКОРИСТОВУЙТЕ тільки теплу мильну воду.
- Текст надруковано безпосередньо на панелі управління і з часом буде стиратися, якщо використовувати абразивні або засоби для чищення нержавіючої сталі.
- Правильне очищення панелі управління забезпечить збереження тексту темним і читабельним.
- Зовнішня поверхня приладу
- Використовуйте тільки неабразивний засіб для чищення.
- Абразивні засоби або сталева вовна подряпають покриття.
- Завжди витирайте в напрямку зерна.
- Обробляйте порцелянові емалеві компоненти обережно. Запечене емальоване покриття має склоподібну поверхню і може відколюватися при ударі.
- Частини з нержавіючої сталі з часом змінюють колір під впливом тепла і стають золотистими або коричневими. Це нормально і не вплине на роботу приладу.

Примітка: Не використовуйте абразивні засоби або сталеву вовну на будь-яких фарбованих, порцелянових або нержавіючих частинах вашого приладу, оскільки це призведе до подряпин на покритті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Переконайтеся, що всі пальники вимкнені та прилад охолоджений перед очищенням. Не використовуйте очищувач для духовок для чищення будь-якої частини приладу. Не ставте плити для гриля або будь-яку іншу частину приладу в духовку самоочищення для очищення. Очищайте прилад в місці, де розчин для очищення не зашкодить майданчику, газонам або патію.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Соус для барбекю і сіль можуть бути корозійними та швидко призводять до руйнування компонентів приладу, якщо не очищуються регулярно.



Сітка від комах та порти пальника

Павуки та комахи приваблюються маленькими закритими просторами.

Наполеон оснастив пальник сіткою від комах на повітряній заслінці. Це знижує ймовірність утворення гнізд комах всередині пальника, але не усуває проблему.

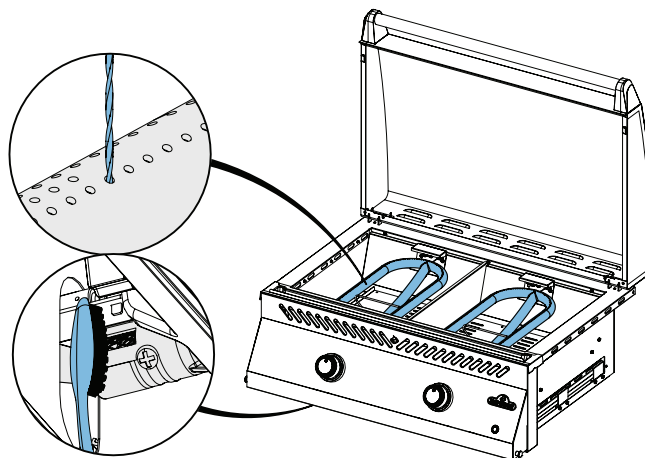
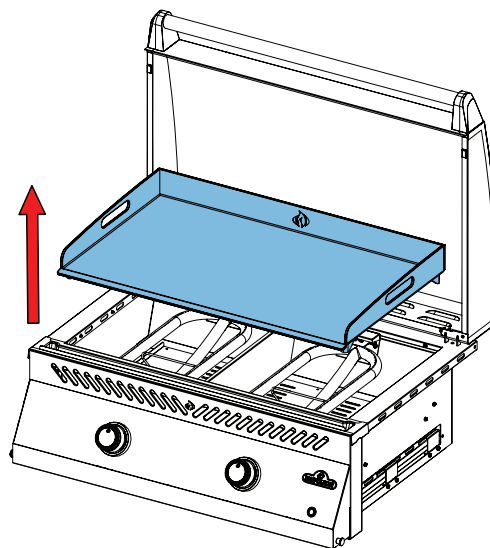
Гніздо або павутина можуть призвести до того, що полум'я пальника буде горіти м'яким жовтим або помаранчевим кольором, що може викликати пожежу або зворотний спалах під повітряною заслінкою під панелью управління.

1. Зніміть планчу гриля, піднявши її прямо вгору.

УВАГА! Планча гриля важка, рекомендується робити це з двома людьми.



2. Перевірте порти пальника на наявність блокувань: порти пальника можуть закриватися з часом через залишки їжі та корозію.
3. Використовуйте розкриту скріпку або спеціальний інструмент для чищення портів пальника.
4. Просвердліть заблоковані порти за допомогою наданого свердла в невеликому бездротовому дрелі: це можна зробити з пальником, прикріпленим до пристрою.
5. Не нахилийте свердло під час свердління портів, оскільки свердло може зламатися.
6. Це свердло призначене для портів пальника, а НЕ для латунних жиклерів, які регулюють потік газу до пальника.
7. Не збільшуйте отвори.
8. Переконайтеся, що сітка від комах чиста, щільно прилягає і не містить ворсу або інших забруднень.



БЕЗПЕКА НА ПЕРШОМУ МІСЦІ!



Завжди одягайте захисні рукавички та окуляри під час обслуговування вашого приладу.

МИ ХОЧЕМО ДОПОМОГТИ!



Зверніться до Відділу обслуговування клієнтів Napoleon для отримання рекомендацій щодо запасних частин.
+31 345 588655

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Дуже важливо, щоб клапан/сопло входили в трубку пальника під час повторної установки пальника після очищення та перед запалюванням вашого приладу, інакше це може призвести до пожежі або вибуху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уникайте незахищеного контакту з гарячими поверхнями.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вимкніть газ з джерела та відключіть пристрій перед обслуговуванням.



Інструкція з обслуговування

Рекомендації

Цей прилад повинен щорічно ретельно оглядатися та обслуговуватися кваліфікованим спеціалістом.

- Не перешкоджайте потоку вентиляційного та згорілого повітря.
- Тримайте вентиляційні отвори для балонів, що знаходяться на боковій стороні візка або в корпусі, а також спереду і ззаду на нижній полиці, чистими від сміття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тримайте прилад подалі від горючих матеріалів, бензину та інших легкозаймистих парів і рідин.

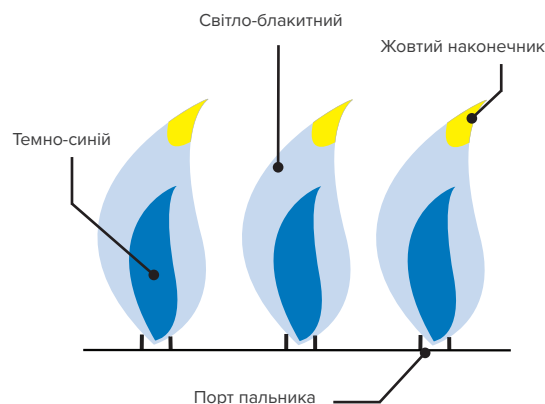


Регулювання подачі повітря для горіння



ВАЖЛИВО! Це повинен робити кваліфікований газовий монтажник.

- Повітряна заслінка налаштована на заводі і не повинна потребувати регулювання за нормальних умов. Регулювання може знадобитися за екстремальних умов експлуатації.
- Полум'я повітряної заслінки повинне бути темно-синє з кінчиками світло-синього кольору і іноді жовтим при правильному налаштуванні.
- Надто мала подача повітря до пальника призведе до утворення сажі та млявого жовтого полум'я.
- Надто велика подача повітря до пальника призведе до нерівномірного піднімання полум'я та викликати труднощі із запалюванням.



Регулювання повітряної заслінки

1. Зніміть планчу гриля. Залиште кришку відкритою.
2. Ослабте гвинт фіксації повітряної заслінки та відкрийте або закрийте повітряну заслінку за необхідності.
3. Запаліть пальники на максимальній потужності.
4. Візуально перевірте полум'я пальників.
5. Вимкніть пальники, затягніть фіксуючі гвинти та встановіть зняті частини після правильного налаштування заслінок.
6. Переконайтесь, що захисні сітки від комах встановлені.

Технічні дані

У наступній таблиці наведені значення загальної теплової потужності та витрати газу на одиницю:

РОЗМІР ОТВОРУ	ЗАГАЛЬНИЙ ТЕПЛОВИЙ ВИХІД (В ЦІЛОМУ)	СПОЖИВАННЯ ГАЗУ (В ЦІЛОМУ)
1,02 мм	8 кВт	582 г/год

У наступній таблиці наведені всі сертифіковані гази та тиски. Перевірте, чи відповідає інформація на табличці даним у цьому списку. **Примітка:** Використовуйте лише регулятори, які забезпечують тиск, вказаний тут.

Категорія газу	I _{ЗВ/Р(30)}	I _{З+(28-30/37)}	I _{ЗВ/Р(37)}	I _{ЗВ/Р(50)}
Гази / Тиски	Бутан / Пропан 30 мбар	Бутан 28-30mbar Пропан 37 мбар	Бутан / Пропан 37 мбар	Бутан / Пропан 50 мбар
Країни	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	PL	DE, AT, CH, SK

УВАГА! Частки їжі та жир не повинні залишатися на планці гриля, оскільки це приваблює гризунів, що є антисанітарно, і можуть гризти дроти, завдаючи постійної шкоди електричним компонентам.



Нержавіюча сталь в агресивних середовищах

Нержавіюча сталь окислюється або забруднюється в присутності хлоридів і сульфідів, особливо в прибережних районах, теплих і дуже вологих місцях, а також навколо басейнів і джакузі. Ці забруднення виглядають як іржа, але їх можна легко видалити або запобігти їх появі. Мийте нержавіючі та хромовані поверхні кожні 3-4 тижні. Чистіть теплою мильною водою.

Обслуговування пальника

- Екстремальна температура та корозійне середовище можуть призвести до поверхневої корозії, навіть якщо пальник виготовлений з 304 товстостінної нержавіючої сталі.



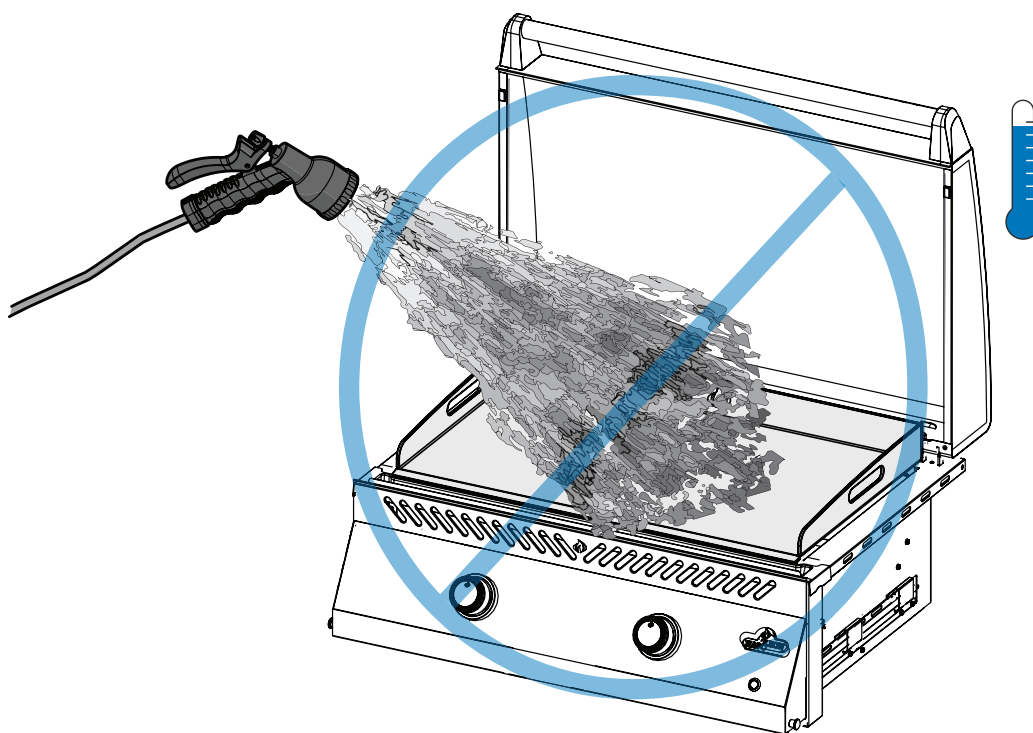
ВАЖЛИВО! Шкода, що виникає внаслідок неналежного виконання цих інструкцій, НЕ покривається гарантією на ваш прилад.

Уникайте пошкодження гарячих поверхонь гриля

- Ніколи не заливати гарячу планчу холодною водою. Це може призвести до деформації або пошкодження.
- Ніколи не стукайте і не бийте металевими інструментами або посудом по поверхні гриля.

Вентиляція гарячого повітря

- Гарячому повітрю необхідно мати можливість виходити з приладу, щоб пальники працювали належним чином.
- Якщо гарячому повітрю не буде куди виходити, пальники можуть залишитись без кисню, що призведе до їх зворотного полум'я.



**БЕЗПЕКА
НА
ПЕРШОМУ
МІСЦІ!**

Ніколи не розігрівайте або не готуйте на приладі з закритою кришкою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте абразивні чистячі засоби або сталь на будь-яких фарбованих, порцелянових або нержавіючих сталевих частинах вашого приладу, оскільки це подрпає покриття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Обслуговування слід проводити лише тоді, коли прилад холодний, щоб уникнути опіків.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тест на витіки повинен проводитися щорічно та коли будь-який компонент газового контуру замінюється або при наявності запаху газу.



Усунення несправностей

Проблеми з підпалом

- Пальники не запалюються за допомогою системи підпалу, але запалюються сірником.

Можливі причини	Рішення
Слабкий контакт дроту електрода або дротів вимикача.	Перевірте, чи електродний провід надійно підключений до терміналу на задній частині запалювача. Перевірте, чи провідні дроти від модуля до вимикача запалювання (якщо він є) надійно підключені до своїх відповідних терміналів.
Високе полум'я на пальнику.	Закрийте повітряну заслінку відповідно до Інструкцій по технічному обслуговуванню - розділу Налаштування повітря для горіння в цьому Посібнику власника. ВАЖЛИВО! Це має бути виконано кваліфікованим газовим установником.
Пальник не загоряється, ручки блимають.	Кнопки будуть мигати, поки не буде виявлено полум'я. Перегляньте розділ Запалювання вашого пристрою . Перевірте наявність пального.
Пальник запалений, ручки блимають.	Переконайтеся, що сенсор контактує з полум'ям і що на сенсорі немає нагромадження вуглецю; за необхідності очистіть його.
Запалювач не працює, індикатори ручок не працюють.	Перевірте електроживлення. У разі відключення електроенергії прилад можна запалити сірником.

Шуми та нерівномірне тепло

- Гудіння регулятора.
- Нерівномірний нагрів.

Можливі причини	Рішення
Нормальний гул у спекотні дні.	Це не дефект. Це викликано внутрішніми вібраціями в регуляторі і не впливає на продуктивність або безпеку пристрою. Регулятори які гудять НЕ БУДУТЬ замінені.
Клапан циліндра відкрили занадто швидко.	Повільно відкрийте вентиль балона.
Неправильний обігрів.	Розігрійте прилад з ввімкненими пальниками на максимальному рівні протягом 10-15 хвилин.

Проблеми з освітленням

- Лампи панелі керування не працюють.

Можливі причини	Рішення
Прилад не підключений до електромережі.	Вставте кабель живлення (з робочої розетки з захистом GFI) у електричний блок на задній панелі приладу. Вставте кабель трансформатора в електричний блок.
Перегорів запобіжник.	Заміна запобіжника, розташованого на вихідній лінії трансформатора.
Дефектний трансформатор.	Перевірте вихід трансформатора – має бути 12VAC. Заміна за потреби.
Термінал на перемикачі або на платі схеми є з корозією або ненадійним.	Очистіть з'єднання та переконайтеся, що роз'єми щільно підключені. Доступ до плати схеми знаходиться під електричною кришкою з лівого боку шафи.

Потік газу

- Низька температура або низьке полум'я, коли клапан переведено на високу потужність.
- Горючі з жовтим полум'ям, супроводжувані запахом газу.
- Полум'я відривається від пальника, супроводжуючи запах газу та можливими труднощами з запалюванням.
- Вихід горючого на ВИСОКОМУ, але налаштування є НИЗЬКИМ. Гулкий шум і коливне синє полум'я на поверхні пальника.

Можливі причини	Рішення
Пропан – неправильна процедура запалювання.	Забезпечте дотримання процедури запалювання. Всі газові клапани повинні бути в положенні ВИМКНЕННЯ, коли вентиль балону відкритий. Поступово відкривайте балон, щоб дозволити тиску вирівнятися. Дивіться Розділ Експлуатація – Інструкції з запалювання .
Природний газ – недостатній розмір подаючої лінії.	Трубопровід повинен бути підібраний відповідно до кодексу встановлення.
Несправність зварювання в корпусі пальника.	Дозвольте пальнику охолонути і уважно перевірте на наявність тріщин. Зв'яжіться з уповноваженим дилером Napoleon, щоб замовити комплект заміни пальника, якщо будуть виявлені будь-які тріщини.
Обидва газу, пропан і природний газ — неправильне попереднє нагрівання.	Розігрійте прилад з обома пальниками на максимальному режимі протягом 10-15 хвилин.
Можливі павутиння або інші забруднення.	Ретельно очистіть гніздо або павутину з вашого газового отвору, знявши його та дотримуючись інструкцій у цьому посібнику. Дивіться інструкції з очищення .
Неправильне регулювання повітряної заслінки.	Відкрийте або закрийте повітряну заслінку трохи відповідно до цього посібника. Дивіться інструкції з обслуговування . ВАЖЛИВО! Це має бути виконано кваліфікованим газовим установником.
Нестача газу.	Перевірте рівень газу в пропановому балоні.
Гнучкий шланг загнутий.	Перемістіть шланг подачі газу за потреби.
Регулятор пропану в стані низького потоку.	Вимкніть пальники та закрийте вентиль балона, зачекайте 5 хвилин перед повним відкриттям вентиля, дозвольте кілька секунд для вирівнювання тиску перед тим, як слідувати інструкціям з запалювання, щоб запустити прилад. Переконайтеся, що процедура запалювання дотримується ретельно кожного разу, коли ви готуєте. Усі газові клапани повинні бути ВИМКНЕНІ, коли вентиль балона відкритий. Завжди повільно відкривайте вентиль балона.

Лущення фарби

- Здається, що фарба відшаровується.

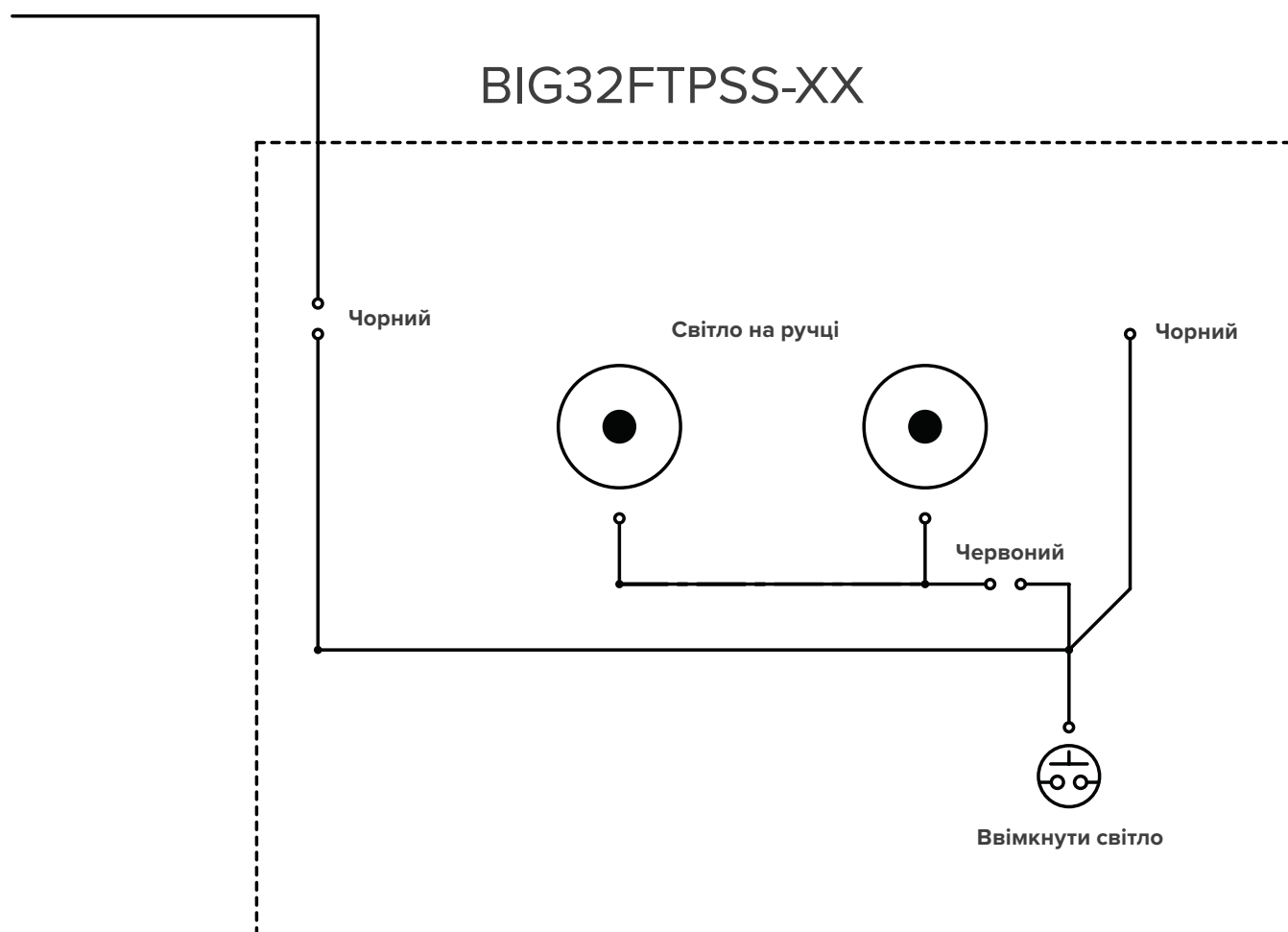
Можливі причини	Рішення
Накопичення жиру на внутрішніх поверхнях.	Це не дефект. Фініш виконаний з нержавіючої сталі і не буде лущитися. Лущення викликане затверділим жиром, який висихає на зразок фарби і відколюється. Регулярне очищення запобігатиме цьому. Дивіться інструкції з очищення .

Поява вигинів.

- Планка для грилю нерівна в центрі.

Можливі причини	Рішення
Термальне розширення.	Нормально, що сталева планка гриля піднімається (стає трохи нерівною) в центрі. Це викликано природним скороченням і розширенням металу і є очікуваним процесом термічного розширення, який відбувається під планчею.

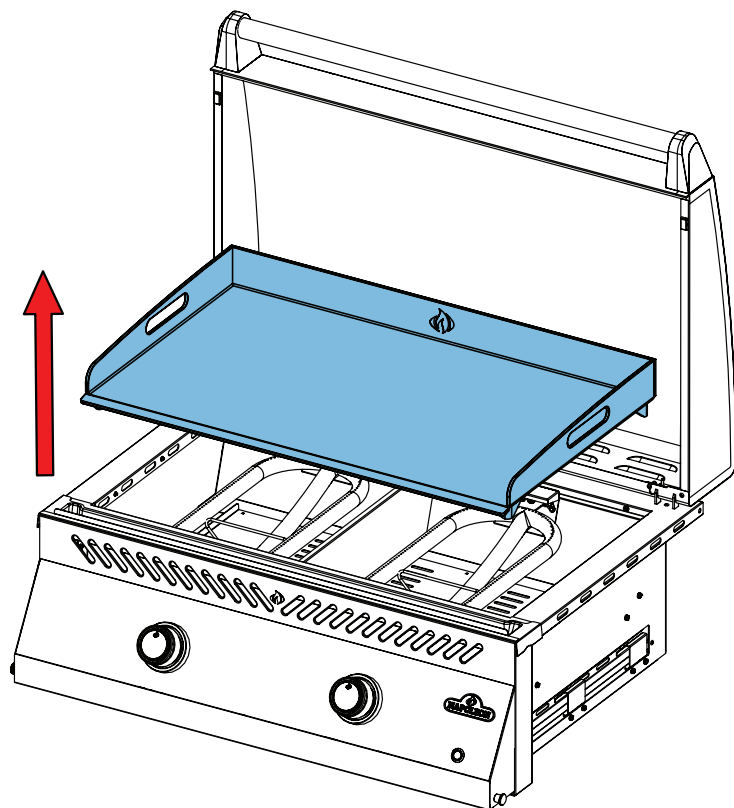
Діаграма електричних з'єднань





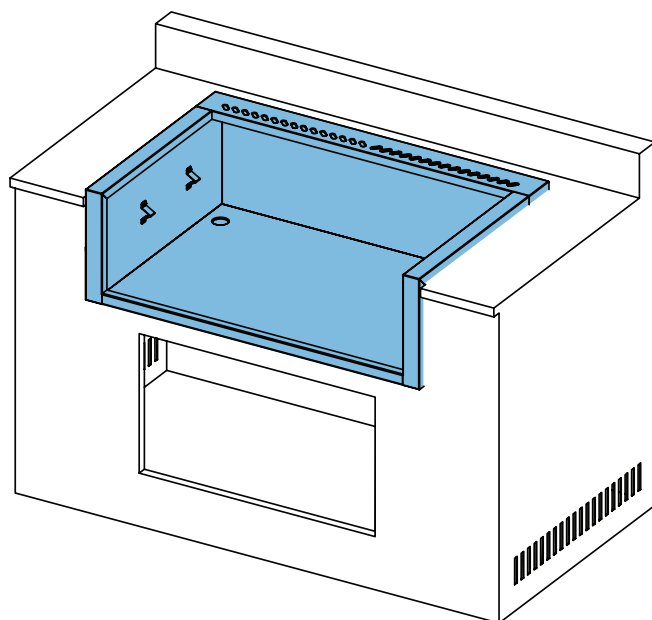
Посібник з монтажу

1



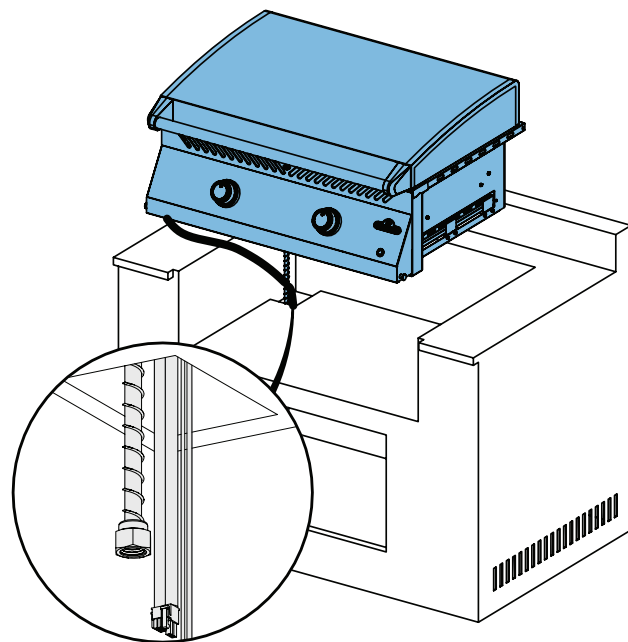
2

Захисний каркас для гриля (додатково).

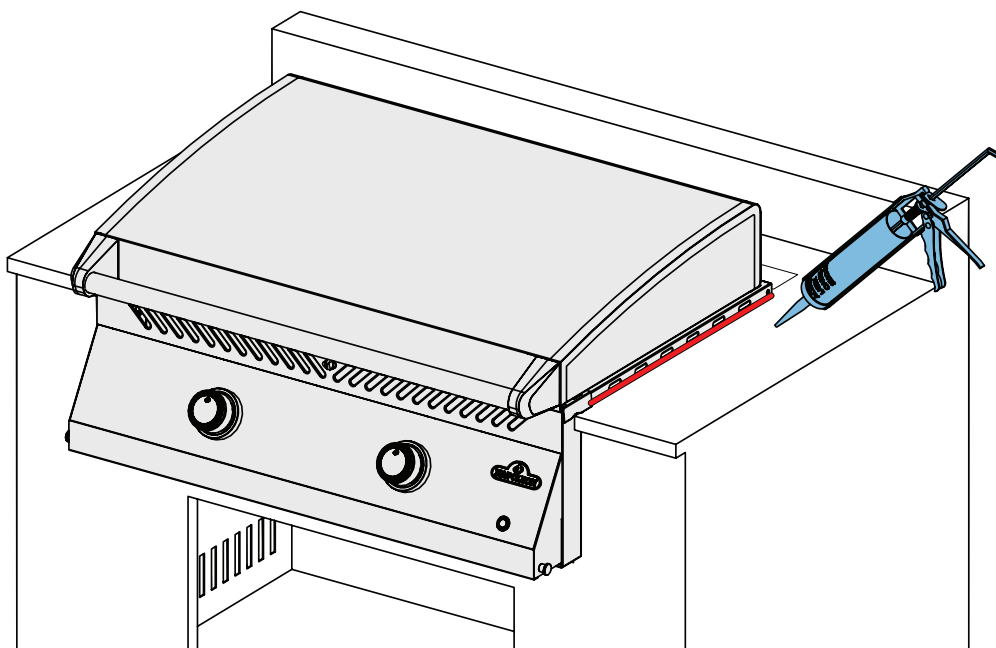




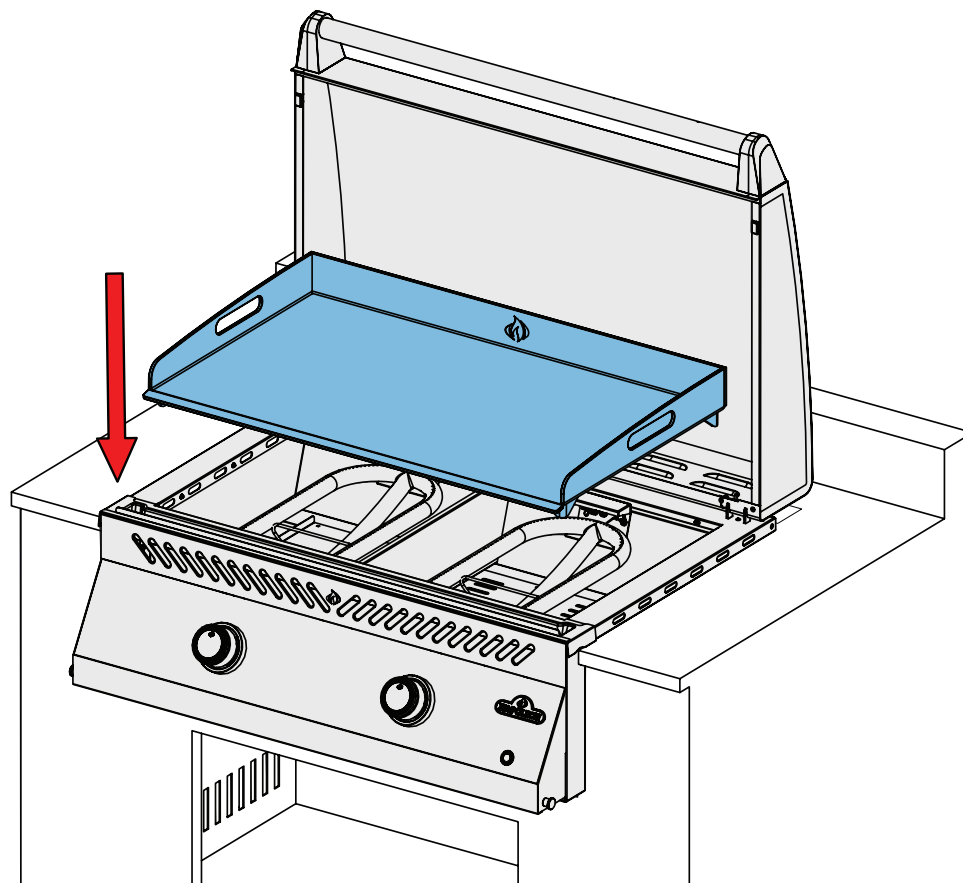
3



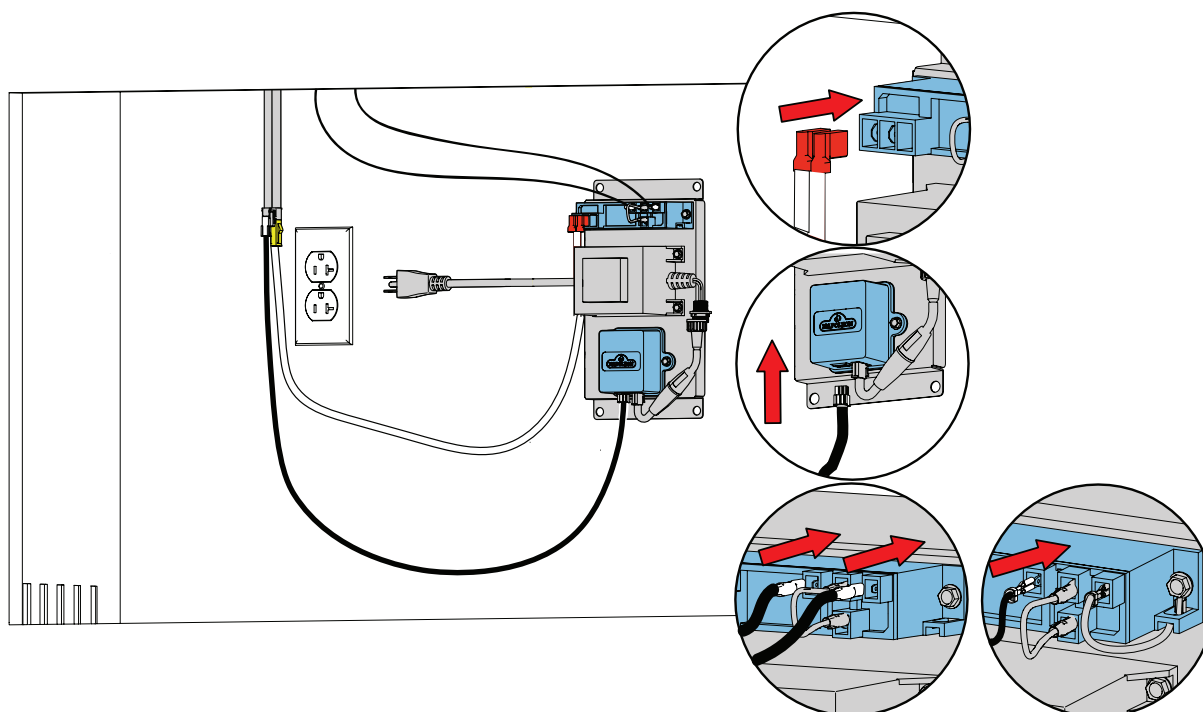
4



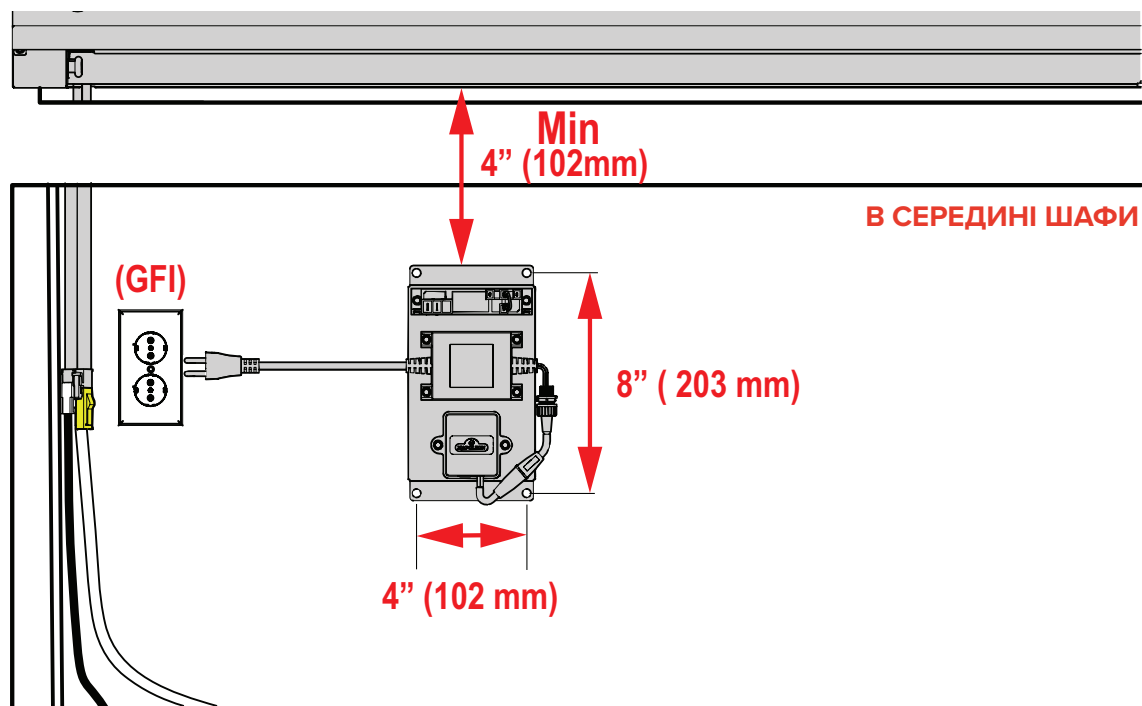
5



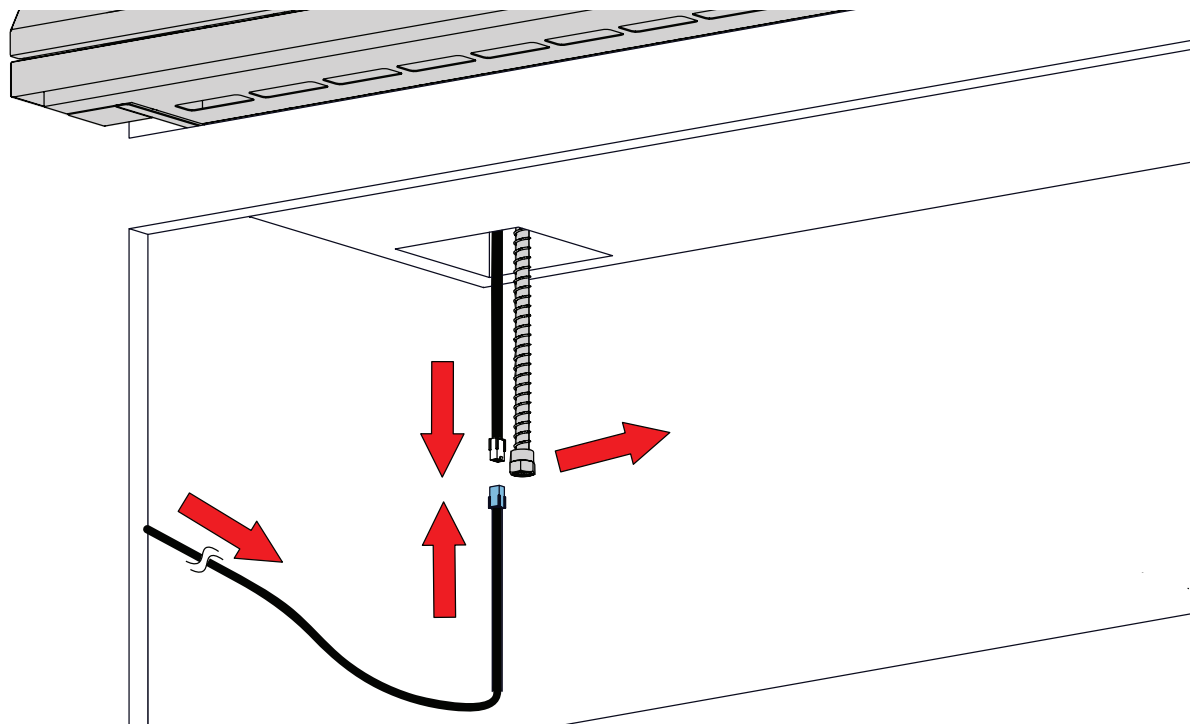
6



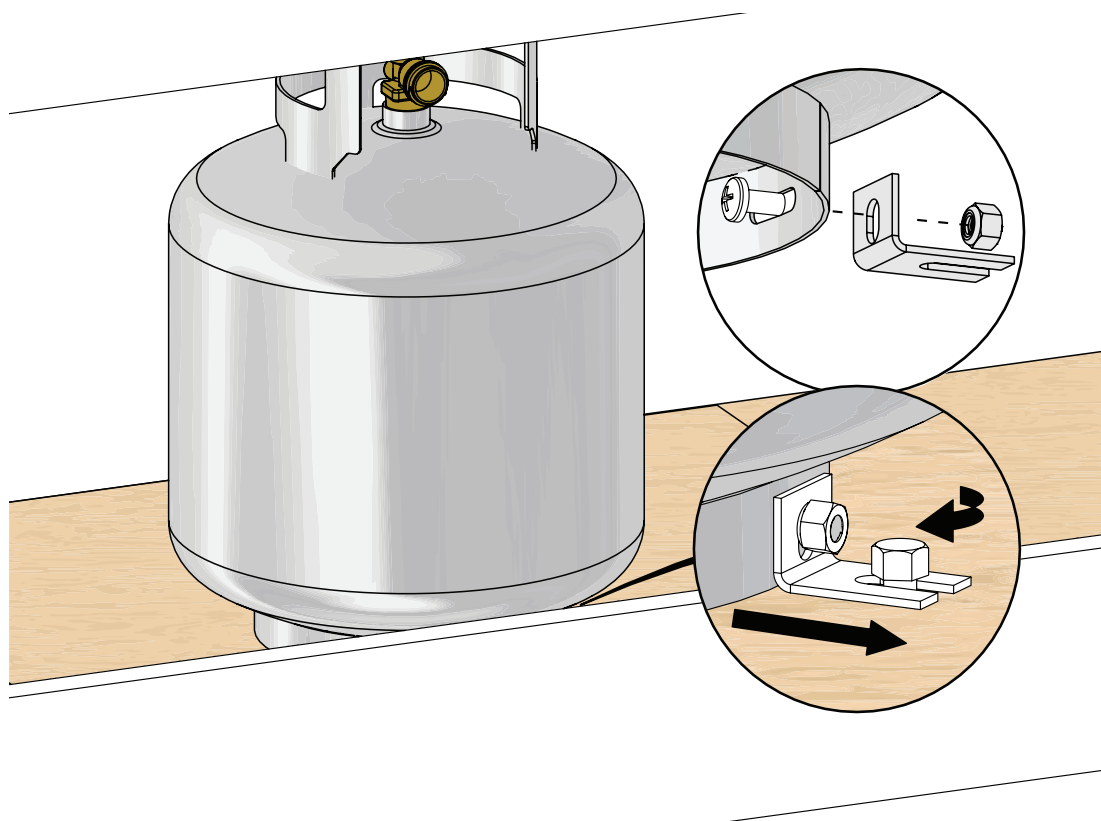
7



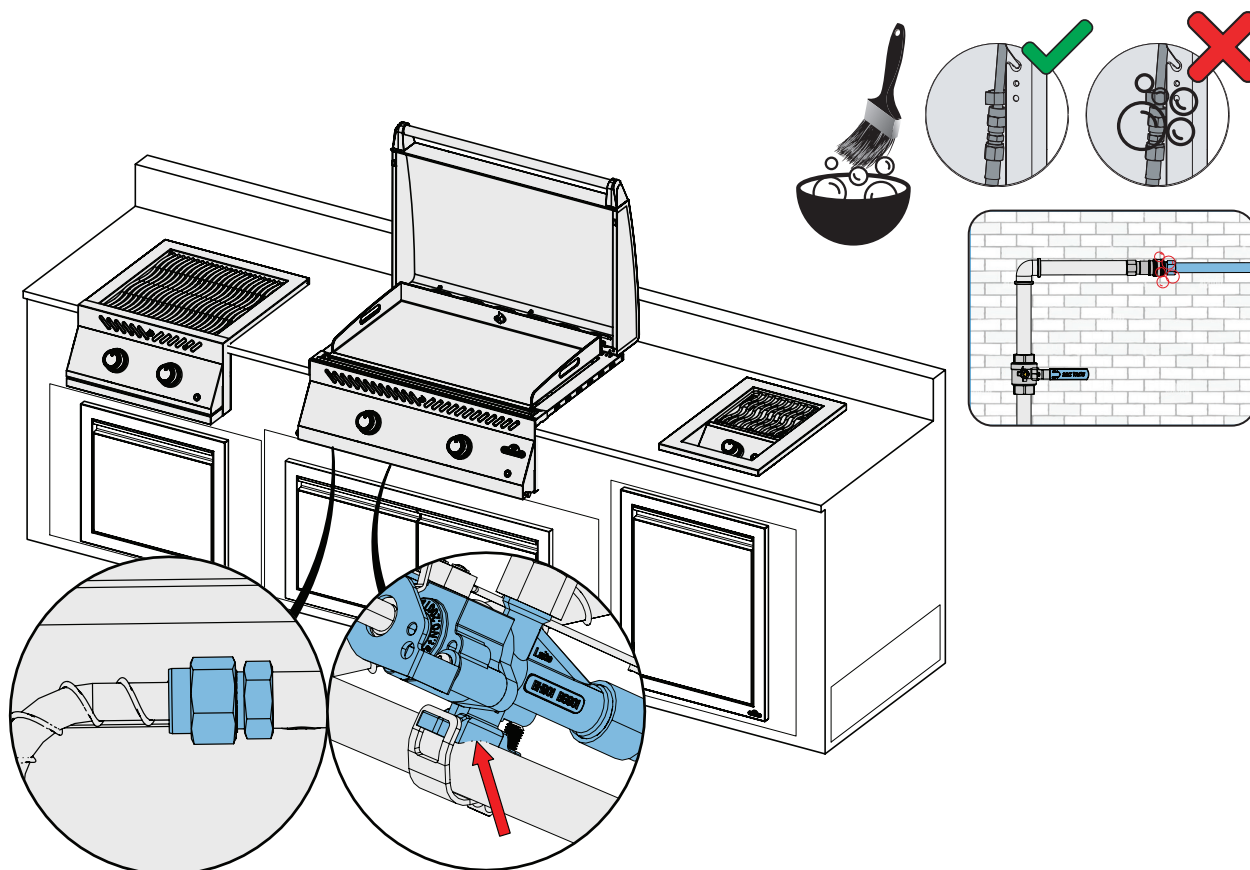
8



9

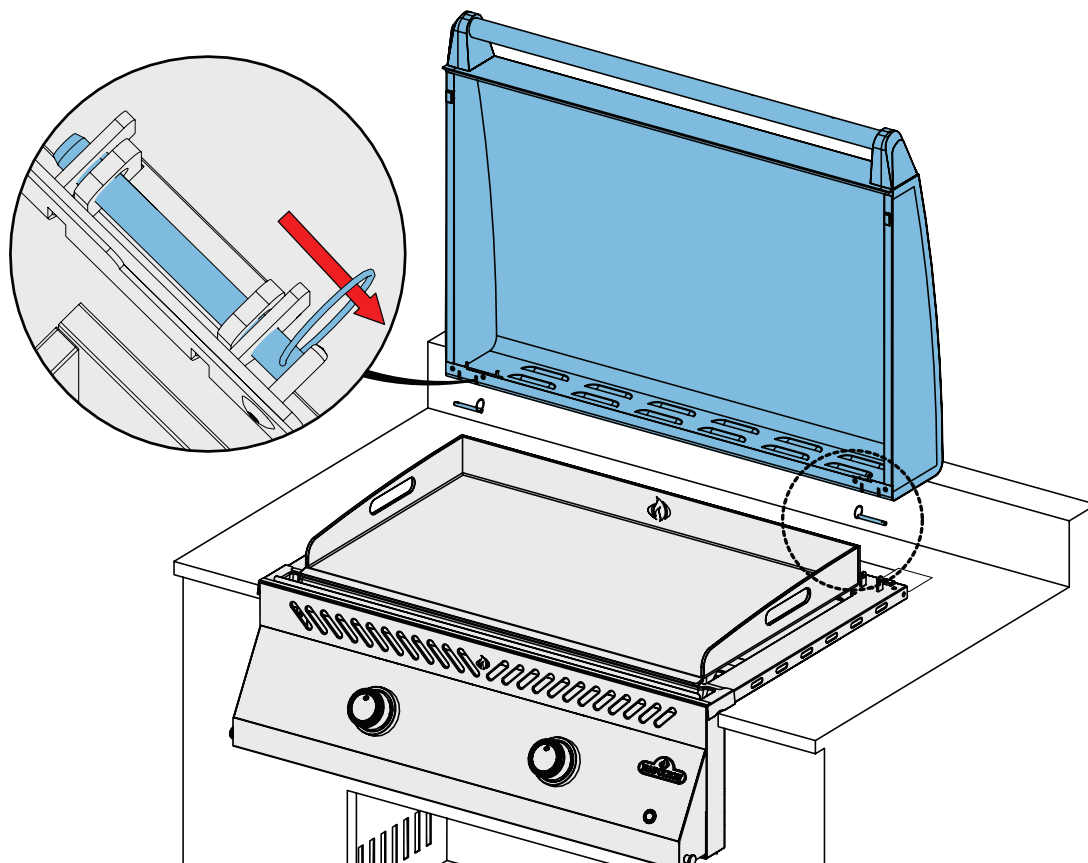


10





11



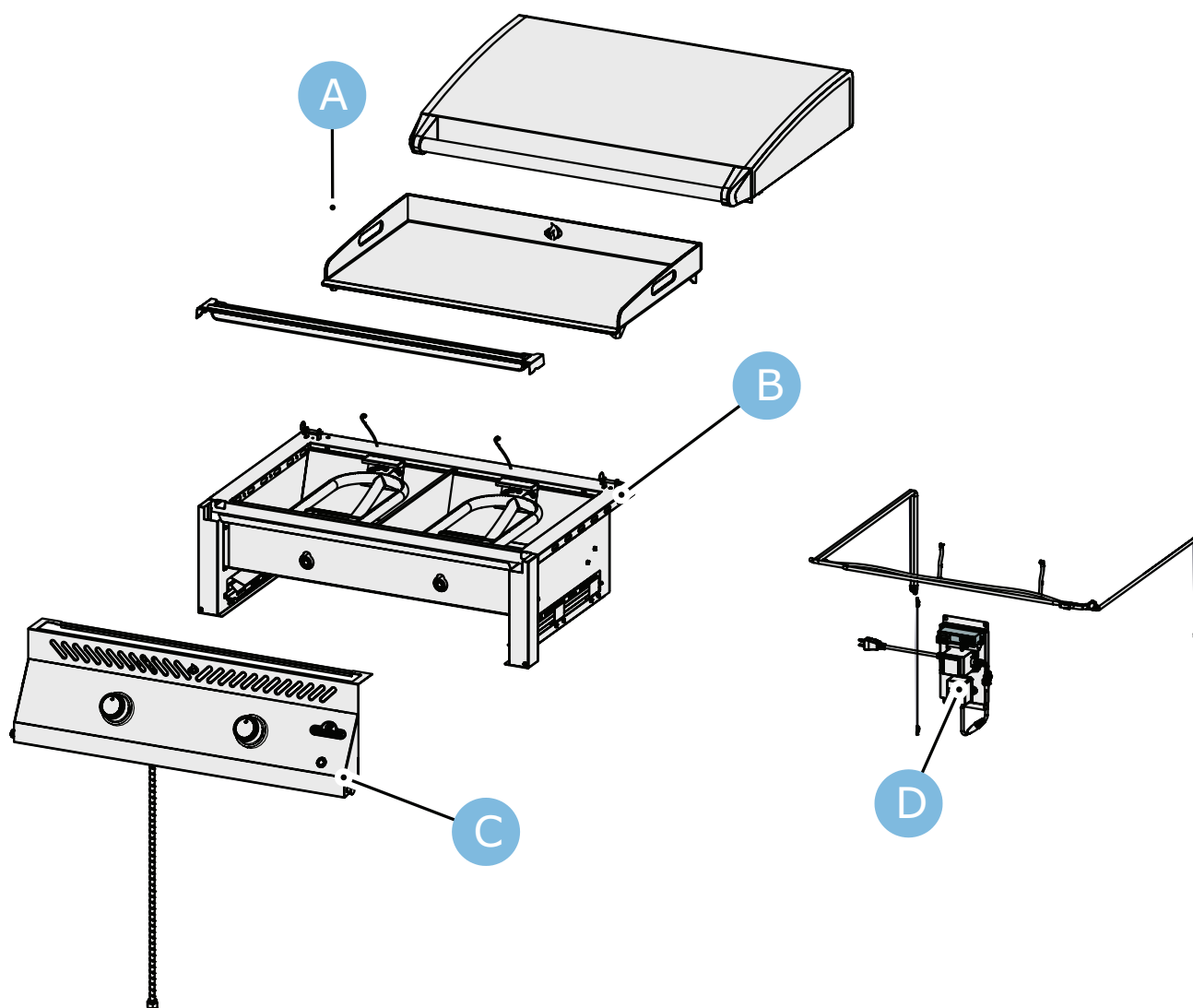


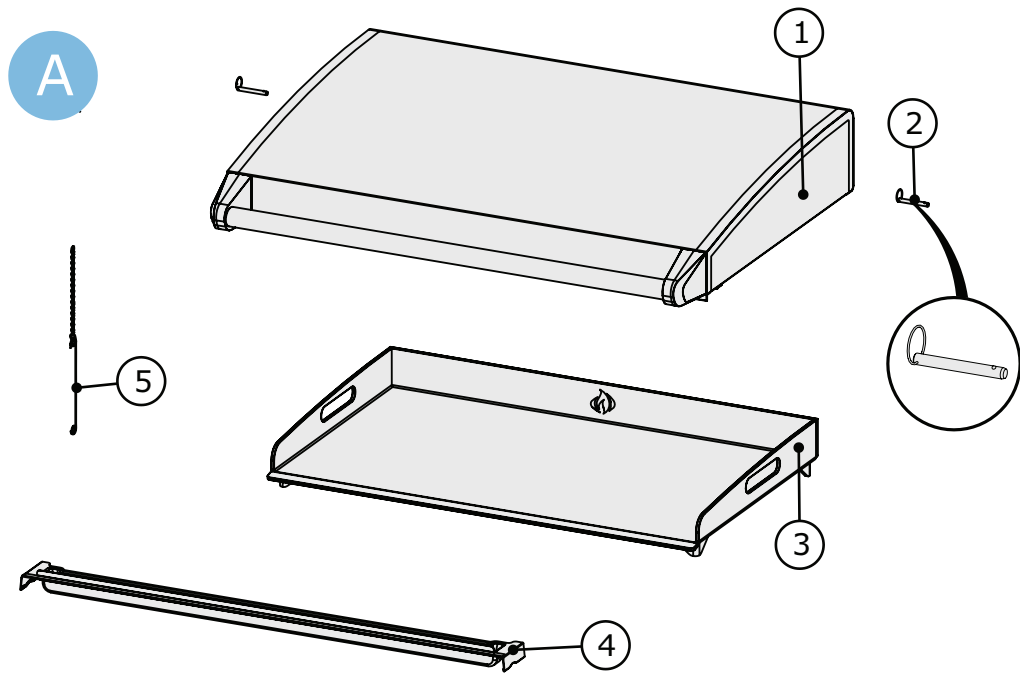
Запчастини для заміни

Схематичний огляд

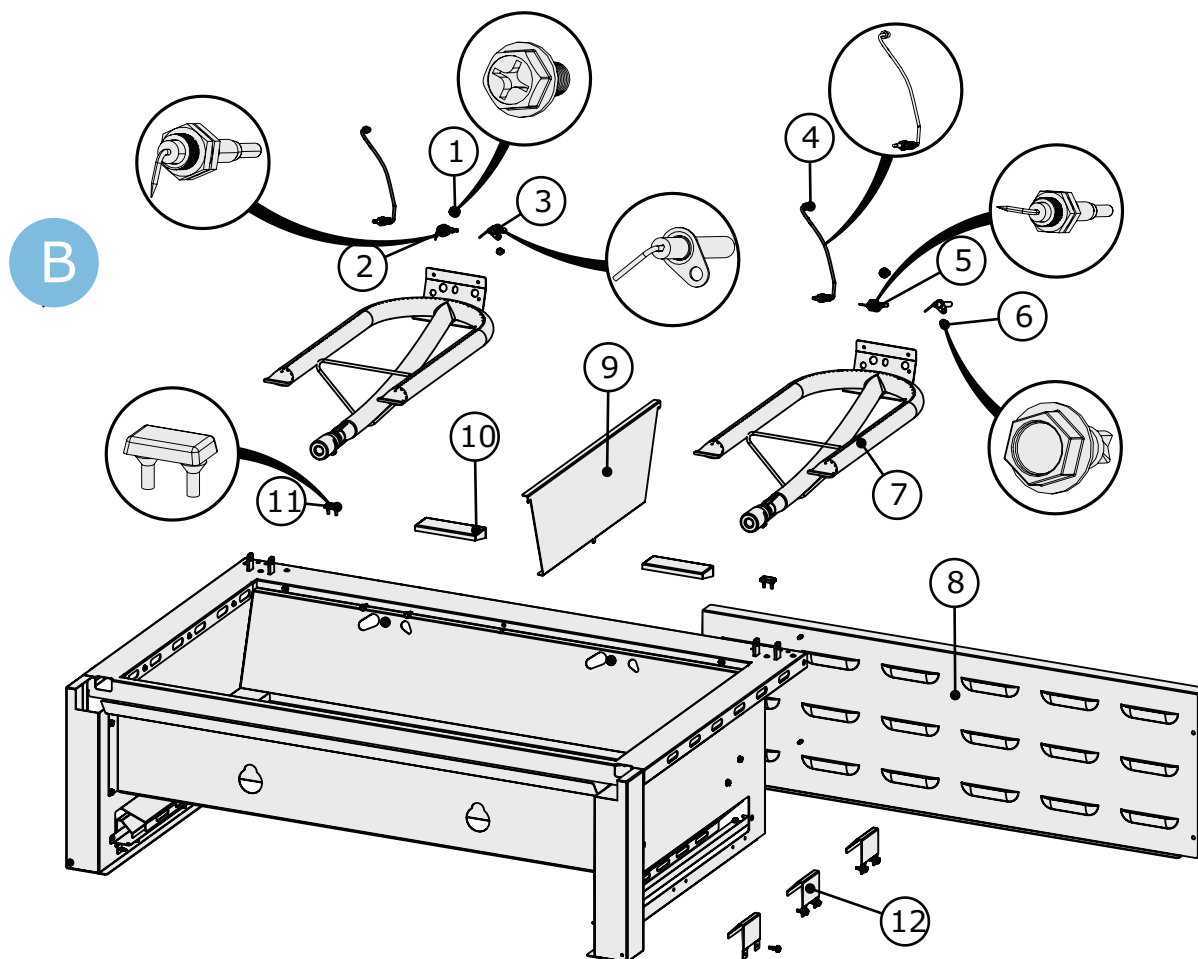
	Опис
A	Компоненти
B	Основна збірка
C	Збірка панелі керування
D	Електричні компоненти

Для розподілу частин складання зверніться до списків частин, специфічних для складання.

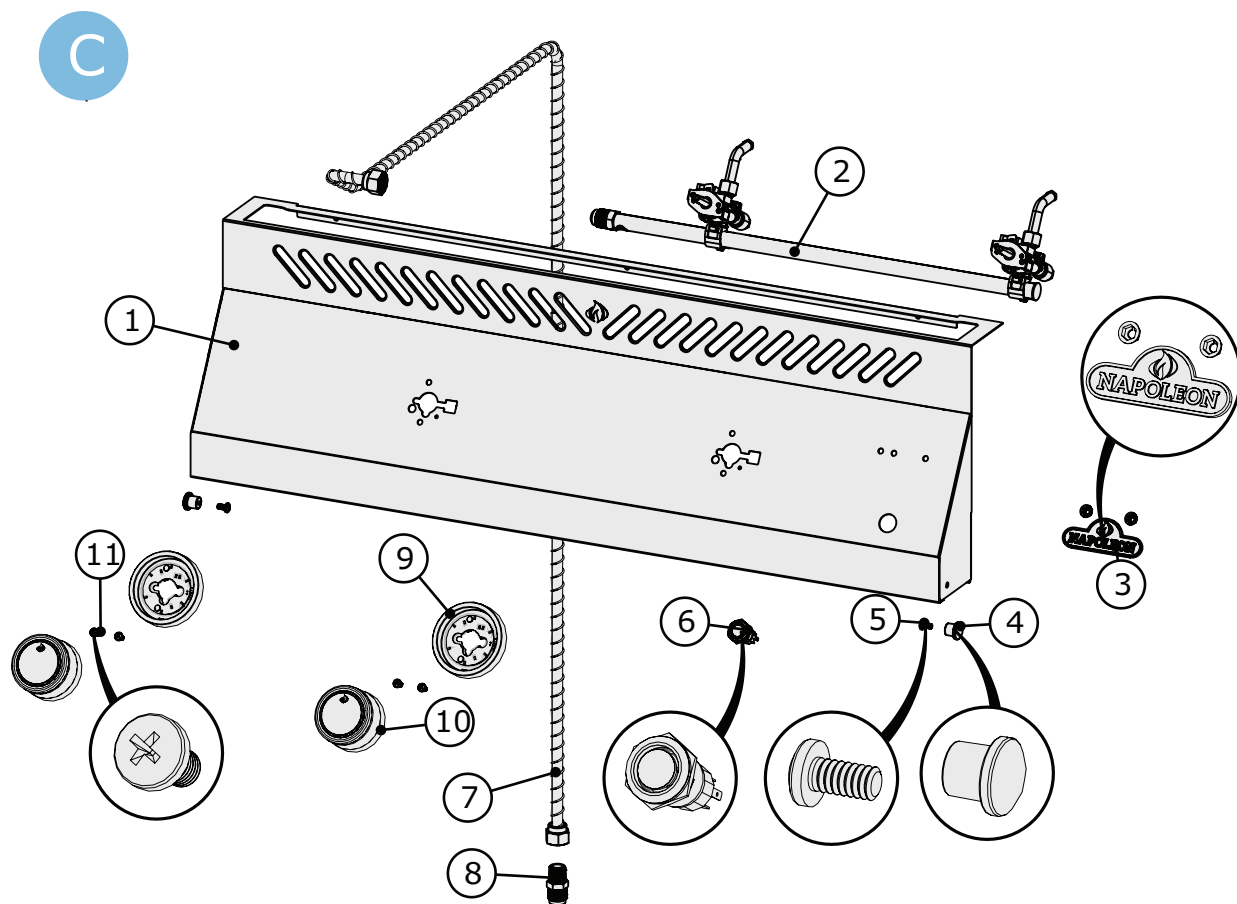




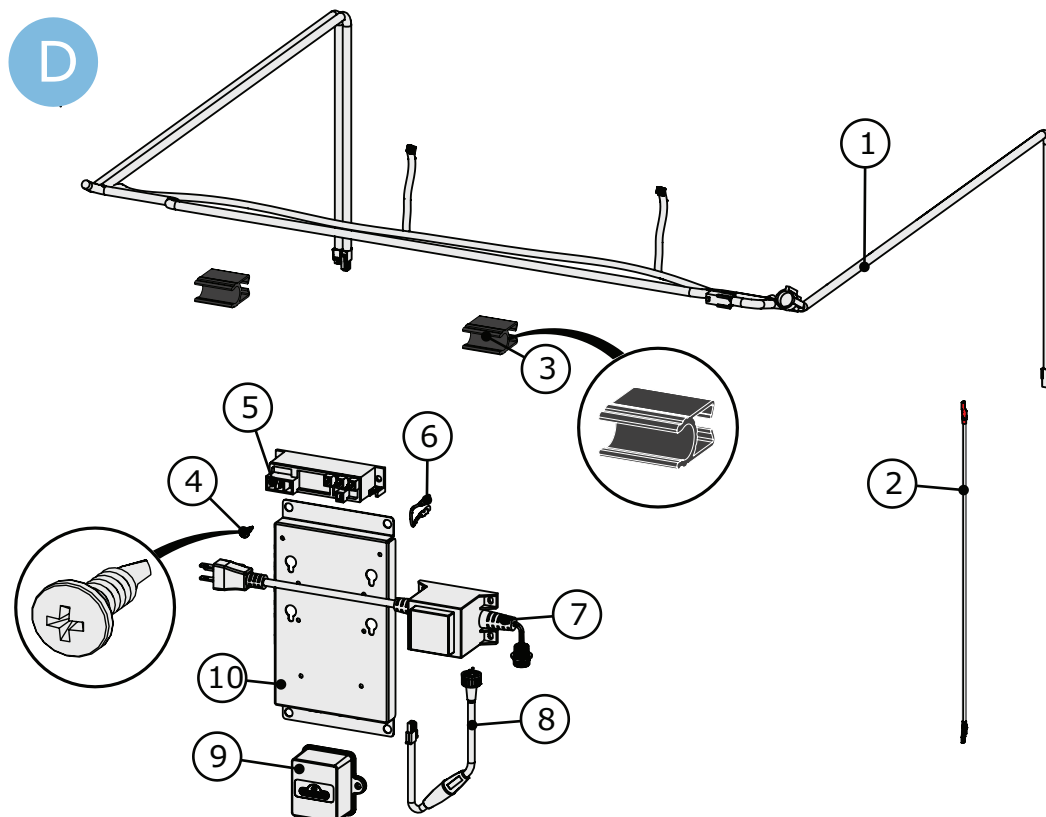
	Номер деталі	Опис
A	-	Компоненти
1	Z010-0120-SER	Збірка, кришка
2	Z485-0004	Штифт, фіксатор Клевіс
3	Z010-0118	Збірка, зварений гриль
4	Z710-0006	Лоток для стоку, нержавіюча сталь
5	Z555-0010	Паличка, запальничка, фіксована



	Номер деталі	Опис
B	Z010-0117-SER	Основна збірка
1	N570-0038	Гвинт, 1/4-20 x 1/2 нержавіюча сталь, шестигранний
2	Z680-0001	Датчик полум'я, лівий (червоний)
3	N240-0032	Електрод запальника
4	N680-0001	Термопара
5	Z680-0002	Датчик полум'я, правий (зелений)
6	N570-0008	Гвинт, #8 x 1/2, шестигранна голова Tek, нержавіюча сталь
7	Z100-0007	Горілка, U-подібна труба
8	Z200-0001	Задня панель
9	Z035-0022	Панель для розділення зон нагріву
10	Z350-0001	Корпус, запальника/датчика
11	N510-0013	Чорний силіконовий буфер
12	N080-0462	Кронштейн для затискача шланга



	Номер деталі	Опис
C	N010-1790-LP	Збірка панелі керування (Пропан)
	N010-1790-NG	Збірка панелі керування (Природний газ)
1	Z475-0025	Панель управління, нержавіюча сталь
2	Z010-0119	Колектор. (Пропан)
	Z010-0121	Колектор. (Природний газ)
3	N385-0513-SER	Логотип, Napoleon з кліпсами
4	Z340-0001	Гачок для інструменту
5	N570-0042	Гвинт, 10-24 X 3/8 з круглою головкою Philip з нержавіючої сталі
6	N660-0005	Вимикач світла
7	N720-0094	Гнучка труба з нержавіючої сталі 60 дюймів X 1/2 дюйма
8	N255-0026	Штуцер 1/2 - 3/8»
9	Z387-0001	Світлодіодний безель, червоний/синій великий
10	N380-0035-CL	Ручка управління з магнітом
11	N570-0078	Гвинт M4 X 8 мм з потайною головкою Philip Цинк



	Номер деталі	Опис
D	Z370-0208-CE	Електричні компоненти
1*	Z750-0002	Головний джгут проводів
2*	N750-0038	Дріт запалу 75"
3*	N160-0048	Затискач, дроти панелі керування
4	N570-0013	Гвинт №8 X 5/8 дюйма з нержавіючої сталі
5	N357-0022	Запалювач, блок 4 Spark 12VAC/D
6	N750-0034	Дріт перемички запалювача
7	N707-0020	Трансформатор, 230 В змінного струму на вході, 12 В постійного струму на виході CE
8	N750-0086	Провід, трансформаторне з'єднання
9	Z190-0001	Блок управління
10	N475-0532	Панель, електричні компоненти

*Не входить до комплекту Z370-0208-CE.

ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКЦІЮ NAPOLEON

Деталі цієї гарантії застосовуються до продукції, придбаної після 1 січня 2022 року.

Зверніться до вашого Посібника користувача Napoleon Grills для отримання детальної інформації про гарантію.



ДЛЯ ГРИЛІВ PRESTIGE®/PRO™ ТА ВБУДОВАНИХ ГРИЛІВ Президентська обмежена довічна гарантія на газові грилі Napoleon

NAPOLEON гарантує, що компоненти вашого нового продукту NAPOLEON не матимуть дефектів у матеріалі та виготовленні з дати придбання протягом:

Алюмінієві лиття / Рама з нержавіючої сталі.....	Довічна*
Кришка з нержавіючої сталі.....	Довічна*
Кришка з порцеляновим покриттям	Довічна*
Кухонні решітки з нержавіючої сталі.....	Довічна*
Бічний стіл з нержавіючої сталі.....	Довічна*
Трубчастий пальник з нержавіючої сталі	10 Роки плюс 1d
Кухонні решітки з чавуну з покриттям з порцеляни.....	10 Роки плюс 1d
Пластини випарники з нержавіючої сталі	5 Роки плюс 1d
Задній трубчастий інфрачервоний пальник для рожна	5 Роки плюс 1d
Нижній або бічний керамічний інфрачервоний пальник (без сітки).....	5 Роки плюс 1d
Задній керамічний інфрачервоний пальник для рожна (без сітки)	5 Роки плюс 1d
Всі інші деталі	2 Роки

Плюс 1d: стосується подовженого періоду гарантії, протягом якого ми постачаємо запасні частини покупцеві за 50% від поточної роздрібної ціни на весь строк служби* гриля.

Плюс 15: стосується подовженого періоду гарантії, протягом якого ми постачаємо запасні частини покупцеві за 50% від поточної роздрібної ціни протягом додаткових 15 років.

Плюс 10: стосується подовженого періоду гарантії, протягом якого ми постачаємо запасні частини покупцеві за 50% від поточної роздрібної ціни протягом додаткових 10 років.

***Довічна:** стосується гарантійного терміну 30 років.

Ця гарантія дійсна в: Європейському Союзі, Швейцарії, Андоррі, Сан-Марино, Норвегії, Ісландії та Ліхтенштейні.

Законні права замовника у разі дефектів відповідно до WKRL - (ЄС) 2019/711 не порушуються, не обмежуються і не змінюються цією гарантією. Вправа на законні права здійснюється безкоштовно.

УМОВИ ТА ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

NAPOLEON гарантує, що його продукти не містять дефектів виключно для первісного покупця і лише в тому випадку, якщо покупка була здійснена через офіційного дилера NAPOLEON. Наступні умови та обмеження застосовуються:

Ця гарантія виробника не підлягає передачі та не може бути продовжена в жодному випадку або за жодних обставин через будь-якого з наших представників.

Газовий гриль повинен бути встановлений ліцензованим, уповноваженим сервісним техніком або підрядником. Установка повинна проводитися відповідно до наданих

інструкцій зі встановлення, а також усіх місцевих і національних будівельних та пожежних норм.

Ця обмежена гарантія не покриває пошкодження, викликані неналежною експлуатацією, відсутністю обслуговування, жировими пожежами, впливом навколишнього середовища, нещасними випадками, модифікацією, зловживанням або нехтуванням. Встановлення запасних частин від інших виробників анулює цю гарантію. Знебарвлення пластикових елементів через застосування хімічних чистячих засобів або вплив сонячного світла не покривається цією гарантією.



Ця гарантія також не охоплює будь-яке з наступного: подряпини, вм'ятини, дефекти фарби, покриття, корозію або знебарвлення, спричинені впливом тепла або абразивними та хімічними чистячими засобами, а також відбитки на частинах з порцеляновим покриттям і будь-які компоненти, що використовуються при встановленні газового гриля.

Якщо частина деградує до такого стану, що стає не працюючою (через іржу або прогорання) протягом гарантійного терміну, покупцеві буде надано заміну.

Після першого року NAPOLEON має право за цією гарантією (Обмежена довічна гарантія Президента, 15-річна обмежена гарантія, 10-річна обмежена гарантія, 3-річна обмежена гарантія) на власний розсуд відмовитися від будь-яких зобов'язань за гарантією, відшкодувавши первісному покупцеві суму, що відповідає оптовій ціні відповідних дефектних частин, що підлягають гарантії.

NAPOLEON не несе відповідальності за будь-яку установку, трудовитрати або інші витрати, пов'язані з повторною установкою частини, що підлягає гарантії. Витрати такого роду не покриваються цією гарантією.

Незважаючи на будь-які положення цієї гарантії (Обмежена довічна гарантія Президента, 15-річна обмежена гарантія, 10-річна обмежена гарантія, 3-річна обмежена гарантія), відповідальність NAPOLEON за цією

гарантією визначається наведеним вище і не покриває будь-які випадкові, непрямі або супутні збитки в жодному випадку.

Ця гарантія визначає обов'язки та відповідальність NAPOLEON щодо газового гриля NAPOLEON. NAPOLEON не бере на себе жодної подальшої відповідальності у зв'язку з продажем цього продукту, а також не уповноважує жодну третю особу приймати на себе будь-яку іншу відповідальність від її імені.

NAPOLEON не несе відповідальності за: перегрів, загасання полум'я через зовнішні фактори, такі як сильний вітер або недостатня вентиляція.

NAPOLEON не приймає відповідальність за будь-які пошкодження газового гриля, викликані погодними умовами, градом, грубим поводженням, агресивними хімікатами або чистячими засобами.

Претензії за гарантією повинні супроводжуватися підтвердженням покупки або його копією, що містить серійний та модельний номери.

NAPOLEON залишає за собою право провести перевірку продукту або будь-якої його частини одним із своїх представників перед виконанням будь-яких зобов'язань за гарантією.

NAPOLEON не несе витрат на доставку, трудові години або експортні збори.

ГАРАНТ:

NAPOLEON EUROPE | WOLF STEEL EUROPE B.V.
De Riemsdijk 22 | 4004LC | Tiel | Gelderland Netherlands

Телефон: +31 345 588 655

Факс: +31 345 588 655

Електронна пошта: de.info@napoleon.com

NAPOLEON - ВІДЗНАЧАЄМО БІЛЬШЕ 40 РОКІВ ПРОДУКТІВ ДЛЯ КОМФОРТУ ВДОМА



Napoleon products are protected
by one or more U.S. and Canadian
and/or foreign patents or patents
pending.

De Riemsdijk 22, 4004 LC, Tiel, The Netherlands
10-12 Home Farm, Meriden Road, Berkswell, CV7 7SL, United Kingdom
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, L4M 0G8, Canada

PHONE: +31 345 588655
www.napoleon.com
eu.info@napoleon.com



N415-0804CE-UA